



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

101-е пленарное заседание

Понедельник, 17 июня 2002 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Хан Сын Су (Республика Корея)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Дань памяти покойного Генерал-губернатора Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительства сэра Чарлза Антробуса

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы начнем заседание, я должен исполнить печальную обязанность и отдать дань памяти покойного Генерал-губернатора Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительства сэра Чарлза Антробуса, который недавно скончался.

От имени Генеральной Ассамблеи я прошу представителя Сент-Винсента и Гренадин передать наши соболезнования правительству и народу Сент-Винсента и Гренадин и семье покойного — Его Превосходительства сэра Чарлза Антробуса.

Я прошу представителей встать и почтить память Его Превосходительства сэра Чарлза Антробуса минутой молчания.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания.

Заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное использованию информационно-коммуникацион- ных технологий в целях развития

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея во исполнение резолюции 56/258 от 31 января 2002 года проведет сейчас первое пленарное заседание, являющееся частью заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития.

Также во исполнение резолюции 56/258 параллельно с пленарными заседаниями будут проводиться неофициальные дискуссионные форумы. В этой связи я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что, как объявлено в сегодняшнем Журнале, первый неофициальный дискуссионный форум будет работать сегодня с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета. Второй неофициальный дискуссионный форум будет проходить завтра, во вторник, 18 июня, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м., в конференц-зале 4.

Я хотел бы также сообщить членам Ассамблеи, что председательствовать на первом неофициальном дискуссионном форуме будет Постоянный представитель Эфиопии при Организации Объединенных Наций г-н Абдул Меджид Хуссейн. На вто

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

ром неофициальном дискуссионном форуме будет председательствовать Постоянный представитель Франции при Организации Объединенных Наций г-н Жан-Давид Левит.

Я предлагаю, чтобы на заключительном пленарном заседании, которое состоится завтра днем, председатели двух неофициальных дискуссионных форумов представили резюме обсуждений, проходивших на их форумах.

Если не будет возражений, решение принимается.

Заявление Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие руководить работой этого заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития. Развитие информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) — это главная движущая сила процесса глобализации, которая, в свою очередь, формирует основанную на знаниях экономику XXI века.

Революция в области информационно-коммуникационных технологий создает новые возможности для экономического роста и социального развития. ИКТ способны существенно влиять на жизнь сотен миллионов людей по всему миру через надежные их широкими возможностями и тем самым позволяют им в полной мере воспользоваться преимуществами глобализированной мировой экономики. Новые достижения в области ИКТ еще больше укрепляют и без того уже огромный потенциал резкого ускорения развития благодаря «скачкам» в развитии технологий.

ИКТ способны содействовать улучшению положения женщин, устранению неравенства полов и активному участию инвалидов и престарелых в социально-экономической жизни и развитии. Они способны устранить разрыв между сельским и городским населением и могут серьезно содействовать во всем мире борьбе с болезнями, такими, как ВИЧ/СПИД и малярия, причем это лишь немногие из их потенциальных плюсов.

Однако мы сталкиваемся с печальной реальностью, которая говорит о том, что этот огромный потенциал ИКТ в настоящее время не используется должным образом. «Цифровая пропасть» грозит

дальнейшей маргинализацией экономик и народов развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой. Кроме того, учитывая саму динамику революции в области ИКТ, каждый прошедший без принятия эффективных мер день еще больше расширяет эту «пропасть», что со всей срочностью требует от международного сообщества согласованных усилий.

В Организации Объединенных Наций настоятельная необходимость того, чтобы поставить потенциал ИКТ на службу всеобщему развитию, была признана и отражена в целом ряде важных межправительственных документов, в частности в декларации министров, принятой на сессии Экономического и Социального Совета в 2000 году, и была затем поддержана на Саммите тысячелетия. Думаю, все мы согласны с тем, что необходимы политическое руководство и приверженность на самом высоком уровне для интеграции ИКТ для программ развития в национальные стратегии развития, для формирования благоприятной регулирующей и правовой среды и для создания эффективной матрицы международного сотрудничества.

Скорейшая и полная реализация потенциала ИКТ в целях развития на глобальном уровне требует больше, чем просто слаженности действий и руководства на национальном уровне; для этого необходима широкая международная приверженность политических лидеров согласованным действиям, на основе действительно общих интересов и партнерства, по созданию глобальной обстановки, в которой ИКТ могли бы служить на благо всеобщего развития. Я хотел бы подчеркнуть, что здесь незаменима роль Организации Объединенных Наций.

В этом плане я особенно признателен президенту Республики Сенегал Его Превосходительству г-ну Абдулаю Ваду за его всемерную приверженность развитию ИКТ и за то, что он любезно согласился присутствовать на этом заседании, несмотря на большую занятость. Речь президента Вада, в которой будут отражены его богатый опыт и его ведущая роль в деле содействия сотрудничеству в области ИКТ на региональном и глобальном уровнях, будет для нас очень познавательной и задаст тон этому заседанию, на котором мы обсудим вопрос о том, как укрепить роль Организации Объединенных Наций в использовании ИКТ в целях развития.

В целях обеспечения эффективности мероприятий по использованию ИКТ в целях развития на национальном и международном уровнях мы должны привлечь все соответствующие стороны. В частности жизненно важное значение имеет эффективное и устойчивое участие частного сектора. Частный сектор может сыграть решающую роль в усилиях по использованию ИКТ в целях развития, он является важным источником технологических достижений, способствующих экономическому росту, созданию рабочих мест и материальных ценностей. Частный сектор также располагает необходимыми финансовыми и технологическими возможностями для того, чтобы внести значительный вклад в усилия по использованию ИКТ в целях развития путем укрепления партнерства с государственным сектором как на национальном, так и на международном уровне.

Организация Объединенных Наций располагает уникальными возможностями для того, чтобы эффективно содействовать участию частного сектора и партнерств государственного и частного сектора в преодолении цифрового разрыва. К числу предпринятых недавно практических шагов, направленных на укрепление роли системы Организации Объединенных Наций в деле преодоления цифрового разрыва, в частности посредством поощрения участия всех соответствующих субъектов, относится создание Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям. Ассамблея вскоре заслушает выступление ее председателя. Хочу сказать, что мы твердо верим в то, что эта Целевая группа, действуя в тесном сотрудничестве с другими многосторонними инициативами, сможет внести важный вклад в укрепление роли Организации Объединенных Наций в деле содействия использованию ИКТ в целях развития.

Я также приветствую весьма важный вклад Целевой группы по возможностям использования цифровой технологии Группы «восьми», созданной на Встрече на высшем уровне в Окинаве, и принятого в Генуе Плана действий в повышение информированности, создание электронных сетей и содействие инициативам с участием различных субъектов. Мы также заслушаем председателя этой Целевой группы на данном заседании. Между этими двумя важными инициативами обеспечивается ак-

тивное взаимодействие, что мы, безусловно, приветствуем.

В свете вопросов, о которых я говорил, и многочисленных инициатив, предпринимаемых в целях их решения, я считаю, что задача этого заседания Генеральной Ассамблеи и ее вклад должны состоять в укреплении политической роли и политического сознания, обеспечении дальнейшей поддержки со стороны всех ключевых партнеров, использовании результатов, достигнутых в работе Экономического и Социального Совета, Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям и Целевой группы по ЦТ Группы «восьми» в рамках целостного и всеобъемлющего подхода, а также в решении главных вопросов в более широком контексте.

Генеральная Ассамблея является наиболее универсальным и представительным форумом для разработки значимого, нацеленного на действия и согласованного подхода международного сообщества к решению глобальной задачи использования ИКТ на благо развития и, следовательно, для содействия достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наше совещание может внести значительный вклад и в подготовку Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая будет проходить, соответственно, в 2003 году в Швейцарии и в 2005 году в Тунисе. Мы с нетерпением ожидаем выступления генерального секретаря Международного союза электросвязи г-на Иосио Уцуми, который проинформирует нас сегодня о подготовке к предстоящей Встрече на высшем уровне.

Мы должны будем проделать серьезную работу в предстоящие два дня. Мы сможем внести ощутимый вклад в улучшение жизни людей на нашей планете, если наши дискуссии будут носить практический характер и будут направлены на конкретные действия. В наших обсуждениях мы должны исходить из подлинной общности интересов всех субъектов, как правительственных так и неправительственных, которые на основе объединения своих усилий могут содействовать успешному преодолению существующего цифрового разрыва.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, президент Вад, прежде все

го я хотел бы поблагодарить Вас за своевременную инициативу по проведению этого важного заседания. Я хотел бы выразить признательность Его Превосходительству президенту Сенегала, чья страна возглавляет инициативы в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки за прибытие в Нью-Йорк для участие в этом заседании.

(говорит по-французски)

Г-н президент, Ваше присутствие является свидетельством Вашей готовности, а также готовности Африки воспользоваться многочисленными возможностями, открывающимися в результате революции в области информационно-коммуникационных технологий, в целях обеспечения развития континента.

(говорит по-английски)

За последние два года был достигнут широкий консенсус в отношении использования возможностей информационно-коммуникационных технологий в целях содействия экономическому росту, борьбе с нищетой и усилению интеграции развивающихся стран в глобальную экономику. Использование возможностей, открывающихся благодаря революции в области информационно-коммуникационных технологий, является одной из наиболее неотложных задач нашего времени.

В этой области была проделана немалая работа. Группа экспертов высокого уровня, которую я создал три года назад по просьбе Генеральной Ассамблеи, уже выдвинула целый ряд веских предложений и рекомендаций, и некоторые из них уже были осуществлены. Целевая группа Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям, которую я учредил в прошлом году по просьбе Экономического и Социального Совета, постепенно превращается в главный форум для обсуждения стратегических вопросов, в частности, вопросов о том, каким образом ИКТ могут содействовать достижению целей в области развития на рубеже тысячелетия. Она также становится платформой для укрепления партнерских отношений между различными субъектами и налаживает связи с аналогичными инициативами, в частности, как отметил Председатель Генеральной Ассамблеи, с Целевой группой по ЦТ, созданной Группой «восьми» в июле 2000 года. Целевая группа является

ся воплощением открытого, всеобъемлющего подхода, основанного на объединении усилий правительств, должностных лиц, неправительственных организаций, экспертов и частного сектора.

Однако, несмотря на то, что в этой области уже были предприняты значительные усилия и выдвинут целый ряд различных инициатив, мы пока еще далеки от обеспечения того, чтобы все люди на нашей планете могли пользоваться преимуществами ИКТ. Цифровая пропасть по-прежнему огромна, и миллиарды людей до сих пор не имеют возможность установить связь с глобальным обществом, которое со своей стороны, становится все более компьютеризированным. Почему это происходит? Я хотел бы высказать в этой связи два замечания, которые, надеюсь, будут полезными при обсуждении участниками этом заседания новых и более эффективных стратегических подходов.

Во-первых, наши усилия должны учитывать реальные потребности тех, кому мы стремимся помочь. Необходимо обеспечить их полное и подлинное участие. Как выясняется, сказать легче, чем сделать. В частности, мы должны найти более эффективные способы обеспечения участия развивающихся стран на всех этапах этого процесса.

Во-вторых, наши усилия необходимо осуществлять в течение длительного периода времени. В последние годы мы были свидетелями создания целого ряда весьма многообещающих инициатив, которые, к сожалению, не оправдали наших ожиданий. Причины были различны, однако главная из них состояла в недостаточной долгосрочной приверженности инициаторов и спонсоров этих инициатив. Целевая группа и другие инициативы должны извлечь из этого важный урок. Для того, чтобы эти инициативы могли обеспечивать эффективные результаты на долговременной основе, их участники должны сохранять приверженность их осуществлению, им должна оказываться постоянная поддержка и, не в последнюю очередь, должны предоставляться адекватные ресурсы в долгосрочном плане.

Существует реальная необходимость в объединении многочисленных инициатив на основе общей цели и общей решимости. Я надеюсь, что это заседание позволит нам продвинуться вперед по этому пути. Все участники — правительства, гражданское общество, частный сектор — призваны

сыграть решающую роль в расширении возможностей использования цифровой технологии и поставить ИКТ на службу развития. Я желаю Ассамблее плодотворной дискуссии и с нетерпением ожидаю ее результатов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сенегал.

Президента Республики Сенегал г-на Абдулая Вада сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Сенегал Его Превосходительство г-на Абдулая Вада и пригласить его выступить в Ассамблее.

Президент Вад (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, вновь выразить искреннюю благодарность Председателю Генеральной Ассамблеи за оказанную Сенегалу высокую честь и направленное мне предложение выступить в качестве основного докладчика Генеральной Ассамблеи по использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития.

Для меня тем более лестно то, что это приглашение исходит от самоотверженного человека, наделенного даром провидения, выдающиеся качества которого как опытного государственного деятеля, убежденного парламентария и незаурядного исследователя приносят существенную пользу работе Генеральной Ассамблеи на этой сессии.

Г-н Председатель, по сути, Ваши достижения не удивляют меня. Вы — видный гражданин Республики Корея и часть гордой нации, на счету которой много достижений и которой удалось за жизнь одного поколения совершить гигантский скачок, покончить с отставанием в экономическом развитии и создать одну из ведущих экономических держав мира.

(говорит по-французски)

Г-н Председатель, я хотел бы самым искренним образом поблагодарить Вас за Вашу похвальную инициативу. Я хотел бы также искренне поблагодарить Вашего и нашего Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, а также бывшего главу государ-

ства Коста-Рики и важного деятеля в области развития цифровых технологий в своей стране президента Хосе Марию Фигереса-Ольсена за решающую роль, которую они сыграли в учреждении и развитии группы по изучению информационно-коммуникационных технологий.

Инициатива проведения этого заседания исходит от Юга, который страдает от последствий «цифровой пропасти». Как координатор Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) этого крайне примечательного аспекта нашей стратегии развития я в полной мере сознаю своевременность и актуальность нашей встречи. Именно поэтому я считаю особой честью это приглашение выступить перед сообществом государств в качестве основного докладчика по этому вопросу.

Важнейшие факторы в связи с новыми информационно-коммуникационными технологиями, которые сегодня играют решающую роль в прогрессе государств, являются причиной, по которой Новое партнерство в интересах развития Африки — принятое в июле этого года в Лусаке, на тридцать шестом саммите Организации африканского единства (ОАЕ) и озаглавленное «Новая африканская инициатива» — сделало этот сектор одним из своих основных приоритетов.

Я хотел бы напомнить, что в качестве основы НЕПАД опирается на ряд основополагающих концепций, а именно благое управление; регион, а не государство как основа развития; и, наконец, значительная зависимость от частного сектора.

НЕПАД наметило восемь приоритетных областей: инфраструктуру, образование, здравоохранение, сельское хозяйство, новые информационно-коммуникационные технологии, энергетику, окружающую среду и доступ к рынкам, при диверсификации сельскохозяйственных продуктов.

В поддержку нашего призыва такие компании, как Сиско, Хьюлетт-Паккард, Майкрософт и другие крупные в сфере новых технологий фирмы, все широко представленные в апреле этого года в Дакаре на Конференции по партнерским отношениям с частным сектором в интересах развития Африки, ясно заявили о своем стремлении помочь Африке в ее захватывающей новой инициативе по освоению новых технологий.

Поэтому я хотел бы упомянуть здесь несколько практических мер, в которых Африка, в дакарских выводах и резолюциях, обращается к международному сообществу за поддержкой. Это включает в себя учреждение сетей Интернета, что сделает таким образом возможной передачу аудио- и видеoinформации между правительствами региона и, по сути, правительствами всего континента. А почему бы и не поддержать идею проведения цифровых африканских конференций?

Другие меры включают гармонизацию регламентирующих рамок для сектора телекоммуникаций, по крайней мере, в каждом из регионов, содействие иностранным инвестициям; перевод в цифровую плоскость культурного наследия Африки, в частности на основе производства компактных дисков по истории Африки. Этот проект, который особенно важен для меня, осуществляется сейчас в Сенегале.

Еще одной мерой является учреждение panaфриканского электронного коммерческого центра для торговли и обмена африканскими продуктами, в частности поделками, и превращение электронной торговли в движущую силу экономического роста; создание промышленных объектов для производства информационно-коммуникационного оборудования; и, наконец, учреждение глобального фонда информационно-коммуникационных технологий для оказания помощи Африке в преодолении цифровой пропасти, отделяющей ее от развитого мира.

Кроме того, отставание Африки в этой области, которое отнюдь не является неизбежным, является объектом внимания и вскоре будет преодолено, поскольку эта борьба началась не сегодня, как я с радостью могу отметить. Сейчас в этой связи прилагаются усилия, чтобы обеспечить это новое глобальное гражданство — цифровую революцию.

По сути, совершенно новая система подводной оптико-волоконной связи, начало которой я положил в Сенегале 28 мая этого года, которая соединяет Европу, Африку и Азию на протяжении более 28 000 километров, показывает, что наш континент, действительно, хорошо продвинулся по пути цифрового равноправия, поскольку эта система позволяет Африке подсоединиться к глобальной сети, при полной автономии и более низких издержках.

Использование подводного цифрового кабеля фактически ликвидирует необходимость дорогостоящего каблирования через крупные городские

центры за пределами континента. Это обеспечивает автономность, снижает расходы и гарантирует связь пользователей с остальной частью мира. Как вы знаете, многие африканские страны зависят от определенных европейских столиц в плане коммуникаций между собой.

Это технологическое чудо, которое мы внедрились недавно, было претворено в жизнь за относительно короткое время — несколько месяцев, благодаря участию компаний Юга и Севера; оно представляет собой конкретный пример проектов, связанных с новой технологией, которым НЕПАД стремится содействовать на основе частных партнерских отношений.

По сути, если бы африканцы располагали такими же благоприятными условиями, что и другие народы, нет сомнений в том, что они располагают всеми необходимыми интеллектуальными ресурсами, чтобы решить задачу построения информационно-коммуникационного общества. Руководствуясь этой убежденностью, я принял решение энергично приступить к смелой политике развития новых информационно-коммуникационных технологий в Сенегале.

Недавно я запустил крупномасштабный проект — «Кибервилль» — технологический парк на окраине Дакара с высоко конкурентоспособной телекоммуникационной инфраструктурой. Он задуман как место, где расположатся крупные компании, работающие в области новых технологий и перспективные проекты одаренных молодых африканцев, желающих принять активное участие в новой экономике. Здесь я хотел бы вновь сказать, что это проект, инициированный государственными властями, который стал частным, с участием частного сектора в Сенегале и американского частного сектора.

Настало время для того, чтобы Африка начала в полной мере использовать свои людские ресурсы, воспользовавшись преимуществами, которые кроются в огромном потенциале электронного бизнеса, распространения цифровой технологии и изыскания решений с применением информационных технологий. Азиатские страны добились успехов в этой области, также начиная этот процесс в обстоятельствах, аналогичных нашим. Поэтому я убежден в том, что эта цель может быть достигнута очень быстро.

Со своей стороны, Сенегал успешно провел первый эксперимент в области дистанционной медицины, который был повторен на прошлой неделе. Работающие в Дакаре врачи провели с помощью спутниковой связи диагностику состояния беременности 60 женщин, проживающих в наиболее отдаленных и изолированных районах страны. Я повторяю, что это произошло буквально 72 часа назад. Для этих людей наблюдение за младенцем, сосущим своей большой палец в чреве матери, и понимание, что негуманное отношение к матери означает грубое обращение с ребенком, представляют собой подлинную социальную и культурную революцию. Мы видели действительно глубоко потрясенных людей.

Аналогичного успеха мы добились в области образования благодаря тому, что компания «Микрософт» бесплатно предоставила государственным школам вводную программу для овладения компьютерами. В детских садах, созданных в рамках программы La Case des Tout-Petits — проекта, касающегося любимого домашнего животного, — образование детей в возрасте от 2 до 6 лет осуществляется на основе современных методов обучения посредством игр, которые по-прежнему остаются привилегией детей в развитых странах. В этих центрах используются компьютерные игры для того, чтобы приобщить детей к миру компьютеров. Данный проект утвержден Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в качестве универсального проекта.

Планируемый нами университет африканского будущего — университет без границ, до которого не нужно будет добираться, — предоставит всеобъемлющие и тщательно подобранные программы западных университетов в режиме реального времени посредством спутниковой связи. Благодаря этой программе студентам больше не понадобится выезжать за рубеж, поскольку получаемые ими степени будут не только абсолютно идентичны, но и полностью эквивалентны тем степеням, которые присуждаются университетами, связанными с этой программой. Поэтому в интересах своего технологического развития Сенегал хотел бы получить доступ к информационному потоку, не оставаясь в стороне от достижений нового тысячелетия.

Нет сомнений в том, что новые технологии предполагают более высокий уровень демократии, в рамках которой каждый продвигается вперед с оди-

наковой скоростью: скоростью электрона или, если хотите, скоростью света. Но такая демократия, доступная для всех тех, кто наделен интеллектом, который является природным даром, может стать реальностью лишь в том случае, если каждому будет предоставлена возможность для того, чтобы стать участником процесса взаимодействия ее сил.

В современной Африке наше стремление разделяют наши партнеры в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и проектов, которые мы представим на рассмотрение Группы восьми в качестве части нашего партнерства с Западом. Я хотел бы напомнить, что это партнерство имеет как государственный, так и частный характер. Среди прочего, Африка действительно уделяет огромное внимание новым информационным и коммуникационным технологиям. У нас имеется наготове ряд проектов, которые должны получить поддержку государственного сектора, но которые также требуют участия со стороны частного сектора. Поэтому наше партнерство преследует цель предоставления возможностей каждому государству и каждому человеку — мужчине и женщине. В этой связи нам следует обратить внимание на существующие в международном сообществе огромные различия с точки зрения наличия компьютеров. Мы должны решительно добиваться обеспечения широкого доступа к информационным и коммуникационным сетям.

В заключение я хотел бы обратиться с настоятельным призывом ко всем партнерам: правительствам, частному сектору, неправительственным организациям, международным институтам, научным кругам и всем активным участникам этого увлекательного путешествия. Я призываю их объединить свои усилия с усилиями международного сообщества и Генерального секретаря, который придал новый динамизм деятельности наших институтов. Государства становятся научными лабораториями, опирающимися на политические решения. Благодаря этому на наших глазах постепенно происходят радикальные изменения в том, как эти институты воспринимаются во всем мире, в том числе в Африке.

Сегодня мы приступаем к решению сложнейших задач, возникающих в связи с цифровой революцией, и Африка надеется принять в ней участие. Наш континент гордится тем, что он способен и далее достойно играть свою роль в сообществе наций.

(говорит по-английски)

В свете сказанного я хотел бы присоединиться к Ассамблее и высказаться за укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африкой, всестороннее осуществление программы НЕПАД и успешное проведение заседания Ассамблеи, посвященного использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Сенегал за его выступление.

В соответствии с резолюцией 56/281 Генеральной Ассамблеи от 1 мая 2002 года я предоставляю слово Председателю Экономического и Социального Совета Его Превосходительству г-ну Ивану Шимоновичу.

Г-н Шимонович (Хорватия) Председатель Экономического и Социального Совета (говорит по-английски): Необходимость в передаче технологий и обеспечении более широкого доступа к информации и знаниям достаточно полно отражена в имеющихся документах и представляется очевидной. Несмотря на то, что знания и развитие технологий относятся к числу важнейших факторов экономического роста и устойчивого развития, существенная концентрация знаний и связанных с нею технологий происходит в ограниченном числе стран. Большинство населения мира по-прежнему живет в условиях нищеты и до сих пор не воспользовалось в полной мере благами революции в области информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).

Суть вопроса об ИКТ заключается не только в достижении прогресса в области информационных технологий, но в структурных изменениях, происходящих в обществе в результате такого прогресса, и, что более важно, в воздействии этих перемен на людей. Независимо от того, где или как мы живем в современном мире, в результате процесса глобализации мы ощущаем на себе воздействие информационной сети. Однако мы не всегда в состоянии воспользоваться ее преимуществами на региональном, национальном и местном уровнях. ИКТ могут быть мощным средством развития людских ресурсов во всех странах, и этому вопросу будет уделяться особое внимание на этапе заседаний высокого

уровня Экономического и Социального Совета, которые начинаются в следующем месяце и темой которых будет развитие людских ресурсов. Воздействие ИКТ на такие сферы, как рабочие места, здравоохранение, образование, торговля и многие другие области, должно приносить пользу каждому. ИКТ являются мощнейшим инструментом содействия достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и на международных конференциях, а также ликвидации несоответствий в области развития. Этот потенциал необходимо использовать более эффективно.

В последние годы Экономический и Социальный Совет отводил самое приоритетное место проблеме преодоления «цифровой пропасти». В 2000 году он принял важную Декларацию министров о роли информационной технологии в области развития. В Декларации предлагается ряд инициатив в целях расширения возможностей использования цифровой технологии. В ней подчеркивается, что информационно-коммуникационные технологии могут играть важную роль в плане ускорения роста, содействия устойчивому развитию и искоренения нищеты в развивающихся странах и могут содействовать их эффективной интеграции в глобальную экономику. Экономический и Социальный Совет, действуя как катализатор процесса объединения усилий всех участников в целях достижения прогресса в достижении общих целей в деле искоренения нищеты и развития, призван играть ясную роль в интеграции ИКТ в экономический, социальный и экологический аспекты развития.

В Декларации министров содержался также призыв к системе Организации Объединенных Наций и Экономическому и Социальному Совету играть ключевую роль по содействию координации всех усилий в целях расширения результатов использования ИКТ в интересах развития. В ответ на этот призыв была создана Целевая группа по информационно-коммуникационным технологиям Генеральным секретарем, о чем он нам только что напомнил.

Создание Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ привело к укреплению сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций. Это дало импульс значительной активизации усилий по сотрудничеству со стороны правительств, многосторонних учреждений, доноров, частного сектора, гражданского об

щества и других соответствующих основных участников в целях укрепления возможностей использования ИКТ в интересах развития. С точки зрения Экономического и Социального Совета, Целевая группа была своего рода первопроходцем. Впервые Совет выступил с такой широкой инициативой с участием не только системы Организации Объединенных Наций, но и правительств и частного сектора в деле последовательного достижения целей развития. Мы будем опираться на этот опыт по мере того, как будем осуществлять шаги с целью дальнейшего повышения результативности работы Совета. Экономический и Социальный Совет призван помогать международному сообществу решать проблемы, связанные с «цифровой пропастью».

В прошлом году на этапе заседания высокого уровня по вопросам координации Совет добился новых результатов в работе, начало которой положила Декларация министров. Он рассмотрел вопрос о роли Организации Объединенных Наций в плане содействия доступу к знаниям и технологии, в том числе в рамках партнерства. Крупным вкладом Экономического и Социального Совета должны стать мобилизация и координация усилий организаций системы Организации Объединенных Наций по дальнейшему оказанию помощи странам по задействованию ИКТ и учреждению политики по конкретным аспектам ИКТ в направлении достижения прогресса в области национального и регионального развития. С этой целью Совет оказывает помощь учреждениям, фондам и программам в целях сохранения их сфокусированности на достижении этих целей. Он сохранит и в дальнейшем высокое приоритетное место ИКТ в своей повестке дня и будет пристально следить за работой Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ.

Кроме того, многие международные, региональные и местные организации и их партнеры помогают сейчас развивающимся странам решать проблемы, вызванные быстрым прогрессом ИКТ. Хотя многие из этих мероприятий являются результатом совместных усилий многочисленных основных участников, важно, чтобы все стороны отдавали себе отчет в результатах работы других участников, с тем чтобы все усилия вели к эффективной имплементации и наилучшим результатам. В этой связи координирующая роль Экономического и Социального Совета имеет определяющее значение.

Партнерство и сотрудничество между всеми основными участниками все больше рассматривается как один из важнейших элементов для достижения целей в области развития. Например, партнерство осуществлялось на беспрецедентном уровне на Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее. На этой Конференции к Экономическому и Социальному Совету была обращена просьба помочь обеспечить, чтобы международные организации, гражданское общество и частный сектор и впредь участвовали в процессе осуществления последующих мер.

Я убежден в том, что сейчас благодаря Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию такой аспект развития, как устойчивость, будет в самом фокусе нашей международной повестки дня. Это обеспечит мощную новую платформу для развертывания усилий в рамках партнерства по достижению более сбалансированного развития, в котором ИКТ должны будут играть важную роль.

Наконец, Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоится в 2002 и 2005 годах, обеспечит большие возможности для обсуждения дальнейших действий, необходимых для преодоления «цифровой пропасти» и использования всего потенциала ИКТ для достижения Целей тысячелетия.

Знания — это ключи к развитию. И сейчас, когда мы это обсуждаем, технологии — особенно ИКТ — продолжают стремительно развиваться, оставляя нерешенным вопрос о неравенстве в области развития. Я хотел бы заверить Ассамблею, что Экономический и Социальный Совет привержен делу оказания помощи международному сообществу в решении этой задачи. Руководящий принцип наших усилий должен заключаться в том, что развитие для всех предполагает знания для всех и ИКТ для всех без какой-либо дискриминации.

Я желаю, чтобы это заседание было успешным.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 56/281 Генеральной Ассамблеи от 1 мая 2002 года я предоставляю сейчас слово Генеральному секретарю Международного союза электросвязи г-ну Иосио Уцуми.

Г-н Уцуми (*Международный союз электросвязи*) (*говорит по-английски*): Международному

союзу электросвязи оказана большая честь: он приглашен для выступления на заседании Генеральной Ассамблеи.

Волна перемен захлестывает весь мир, и она стала известной сейчас под названием «информационное общество». Два года назад люди очень беспокоились относительно проблемы 2000 года. Они также опасались, что компьютеры перестанут должным образом функционировать, что все телекоммуникации останутся, что останутся поезда, самолеты, что люди не смогут взять деньги со своих счетов и т.д., и посему катастрофы будут неизбежными. К счастью, этого не произошло благодаря нашему тщательному планированию и мерам предосторожности. МСЭ упорно работал над решением этой проблемы.

Преимущества и выгоды, которые информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) могут принести в области образования, торговли, здравоохранения, а также правительственной деятельности, также слишком многочисленны для перечисления; они содействуют тому, что глобальная деревня становится сейчас реальностью. Однако многие жители мира все еще находятся в стороне от всего этого. Позвольте нам привести пример с телефоном. Почти в 83 странах все еще насчитывается менее 10 линий на 100 жителей; в 25 странах это соотношение составляет менее 1 процента. Положение еще хуже в отношении доступа к Интернет. Почти в 61 стране насчитывается менее 1 пользователя Интернет на каждые 100 граждан.

Кроме того, услуги зачастую недоступны из-за высоких цен. Телефонный звонок из Женевы в Нью-Йорк стоит менее 5 центов за минуту благодаря применению новейшей технологии, и столько же стоит звонок в соседние города во Франции. Звонок же из Женевы во многие районы Африки стоит более 1 долл. США за минуту, т.е. в 20 раз дороже. Если бы цены снизились, то африканские граждане могли бы лучше общаться с остальным миром. Такова реальность.

Во времена наших родителей было роскошью иметь дома телефон. Однако в современном мире телесвязь — это необходимость. Без нее мы не можем работать эффективно, мы не можем быть частью современного мира и не можем участвовать в получении выгод от экономического процветания. Конечно, люди не могут жить только одной инфор-

мацией, но вполне понятно, что — лучше это или хуже — человечество вступает сейчас в эпоху, когда ориентированные на информацию виды деятельности являются основной частью валового внутреннего продукта. Информация является ключом к получению выгод в конкурентной борьбе как в сфере бизнеса, так и в отношениях между современными государствами.

Поэтому создание базовой телекоммуникационной инфраструктуры для развития дееспособных людских ресурсов и использования информационных технологий во всех аспектах человеческой деятельности с максимальной пользой обретает еще большую настоятельность. Мы должны распространить блага информационных и телекоммуникационных технологий на всех граждан планеты. Мы должны перекинуть мосты через «цифровую пропасть» и на ее месте создать «цифровые возможности».

В этом, по сути, и заключается конкретная задача Международного союза электросвязи, являющегося специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, ответственным за телекоммуникации. С момента его создания в 1865 году Союз упорно трудится ради достижения именно этой цели.

Ранний этап экономического развития заключался в переходе от аграрной экономики к экономике индустриальной. Если все страны должны пройти одни и те же этапы развития, тогда развивающийся мир никогда не сократит этот разрыв. Однако многие осознают, что информационно-коммуникационные технологии способны помочь странам резко продвинуться в процессе развития за счет перехода непосредственно к обществу, ориентированному на информацию, при условии, конечно, что они будут принимать надлежащие меры. Для построения информационно ориентированного общества нам вовсе не обязательно иметь те необходимые условия, которые способствовали проведению промышленной революции, такие, например, как накопление богатства и наличие средств массового производства. Сегодня нам нужны лишь изобретательные люди и относительно меньшие капиталовложения в инфраструктуру информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Сегодня каждый имеет возможность трудиться и производить товар для глобального рынка, даже из отдаленных

уголков планеты, если есть свободный доступ к недорогостоящим средствам коммуникации.

В информационном обществе большая часть реальной работы выполняется лицами, использующими компьютеры и электронную сеть, так что крупномасштабность экономики утрачивает свою значимость. Сложная система распределения, или многослойное посредничество, или же жесткая иерархическая структура были бы бесполезны — даже вредны. Поэтому на пороге информационного общества развитый и развивающийся миры стоят на одной линии старта.

Существует множество успешных примеров того, как наилучшим образом использовать информационно-коммуникационные технологии в интересах развития. В их числе предприятия программного обеспечения в Израиле, в Бангалоре в Индии, в азиатских центрах Гонконга и Сингапура или даже небольшой горной деревеньки в Перу, которая преуспела в продаже Нью-Йорку своей сельскохозяйственной продукции через электронную торговлю и за счет этого в пять раз увеличила доходы своих семей.

Переход к информационному обществу будет такой же глубокой переменой, как переход от аграрного общества к индустриальному. В прошлом от таких преобразований кто-то выигрывал, а кто-то проигрывал. Некоторые страны процветали, в то время как другие отставали. Это вполне может произойти снова, и если мы немедленно не примем каких-либо мер в этом отношении, существующий разрыв может расширяться. Нет, нам нельзя повторять тех же ошибок для информационного общества. Принятием надлежащих решений руководители стран мира должны определить направление развития информационного общества и обеспечить на планете больше справедливости, процветания и более прочный мир. Задача эта будет не из легких, но я убежден, что мы вполне способны работать на благо обеспечения того, чтобы политические руководители получили надлежащее представление об информационном обществе и разработали глобальную стратегию создания ситуации, которая принесет пользу всем. Такова цель предстоящей Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

Одной из возможностей создания бесприоритетной ситуации могло бы быть создание конку-

рентного рынка для ИКТ. Для развитого мира это создаст новые коммерческие возможности для продажи их товаров и услуг. Одновременно более широкое распространение ИКТ позволит развивающемуся миру резко продвинуться вперед в направлении информационно ориентированной экономики. Поэтому создания конкурентного рынка для ИКТ следует добиваться на основе глобальной стратегии. Будет еще и множество других аспектов, которые благодаря созданию информационного общества пойдут на пользу как развитому, так и развивающемуся миру.

Для создания ситуации, которая принесет пользу всем, на Встрече на высшем уровне необходимо будет подумать, во-первых, над такой перспективой информационного общества, которая была бы полезна нам всем. Во-вторых, в ходе Встречи на высшем уровне нужно будет разработать такой четкий и конкретный план действий по расширению доступа к ИКТ, который был бы осуществим всеми, кто в этом заинтересован. В-третьих, этой Встрече следует сосредоточиться не только на самих технологиях, но и на их применении. Реальная цель заключается не в том, чтобы заполучить побольше компьютеров или телефонов, а в том, чтобы расширить доступ к информации, гарантировать право на пользование средствами связи и сосредоточиться на том, как можно использовать ИКТ для достижения таких более обширных социально-экономических целей, как искоренение нищеты.

Для того чтобы Встреча на высшем уровне стала вехой в создании информационного общества, она должна обеспечить подлинный обмен идеями, который объединит все заинтересованные стороны, как из развитого, так и из развивающегося миров. Она должна предоставить главам государств, учреждениям Организации Объединенных Наций, управленческим кадрам, промышленным руководителям, неправительственным организациям и представителям гражданской общественности возможность собраться и обсудить связанные с информационным обществом вопросы.

Создание такой ситуации, которая пойдет на пользу всем, будет задачей нелегкой. Но я убежден, что нам удастся работать совместно ради обеспечения успеха Встречи на высшем уровне и того, чтобы информационное общество распахнуло двери в такой мир, где информационно-коммуникационные технологии будут приносить пользу всем обитате-

лям планеты, способствовать искоренению нищеты и воцарению на планете справедливости, процветания и мира.

Председатель (*говорит по-английски*): На основании резолюции 56/281 Генеральной Ассамблеи от 1 мая 2002 года сейчас я предоставляю слово Председателю Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям г-ну Хосе Марию Фигересу Олсену.

Г-н Фигерес Олсен (Председатель Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям) (*говорит по-английски*): Я признателен Вам, г-н Председатель, за Вашу руководящую роль в ходе этих заседаний Генеральной Ассамблеи, посвященных весьма важной и актуальной теме информационных технологий. Ваша страна, Республика Корея, несомненно стала лидером в области высокой производительности, в том числе за счет обеспечения более чем 70 процентам семей в Вашей стране доступа к новейшим технологиям. Я благодарю президента Сенегала Вада за руководство революцией в области информационно-коммуникационных технологий в его стране и, особенно, программой ИКТ в рамках инициативы «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД).

Десять лет назад Запад вышел из «холодной войны» с чувством победителя и с ощущением своей непобедимости, полагая, что война выиграна. В действительности, как отмечается в Декларации тысячелетия, реальная война, война за развитие, только готова была начаться. Если падение стены в то время возвестило о наступлении эпохи более широких возможностей, то падение башен неподалеку отсюда принесло нам новое ощущение уязвимости. Но вместе с ним появилась возможность переклочить наше внимание на решение важнейшей задачи, с которой мы сегодня столкнулись.

В условиях трансформации мира мы, в зависимости от наших действий или бездействия, имеем возможность продвинуться к реализации мечты о богатой в культурном отношении, всеохватывающей и стабильной мировой цивилизации или же, наоборот, двинуться к кошмару убогого, злого, более деструктивного и раздробленного мира. Все мы, присутствующие здесь, и миллионы людей во всем мире, конечно, хотели бы продвигаться в первом направлении. Но различные факторы, оказывающие

давление на глобальную систему сегодняшнего мира, делают эту задачу гораздо более сложной.

Позвольте мне упомянуть лишь о нескольких таких факторах. Во-первых, развивающаяся разными темпами внутри стран и в различных странах глобализация вызывает чувство непричастности у многих жителей Земли, причем не только в развивающихся странах, но и в некоторых анклавах в развитых странах. Это ощущение не только экономической непричастности, но и отсутствия политического участия, что является вторым фактором. Это кажущееся отсутствие политического участия ощущает сегодня огромное число людей на Земле. Это отсутствие участия не только народов, но и некоторых проблем; и третий фактор, оказывающий давление на глобальную систему, сводится к тому, что рынки не защищают должным образом то, что мы называем общим достоянием, — то, что необходимо для нашего общего благополучия. Например, разве мы на самом деле занимаемся в глобальных масштабах таким общим достоянием, как окружающая среда? Разве мы и впрямь рассматриваем вопрос об этом общем достоянии со всей необходимой смелостью и активностью? Таким образом, четвертый фактор, довлеющий над глобальной системой, — это неадекватное, как представляется, решение наиболее насущных проблем значительной частью мировой институциональной структуры.

На этом фоне трудностей и проблем мы имеем Декларацию тысячелетия, которая напоминает нам об очень важных задачах и проблемах, ожидающих решения. Позвольте мне напомнить лишь о некоторых из них, с которыми все прекрасно знакомы: существование определенного числа людей, живущих менее чем на один доллар в день; обучение детей во всем мире; предоставление всем жителям планеты возможности пользоваться благами новых технологий.

Мы прошли уже одну седьмую часть пути, отделяющего нас от той даты, к которой, как мы договорились, мы должны суметь достичь целей Декларации тысячелетия. При всем должном уважении позволю себе заявить, что для повышения наших шансов на достижение этих целей нам необходим новый подход ввиду сложности задач и взаимозависимости проблем, с которыми мы сталкиваемся. Кроме того, во все наши усилия по развитию мы должны включать в качестве важнейшего элемента ИКТ. Если говорить подробнее, то такой но

вый подход требует сотрудничества всех мировых лидеров, представляющих все слои общества, в деле решения этих глобальных проблем. Более чем когда-либо нам необходимы соответствующие межправительственные организации, которые способны адекватно трансформироваться в ответ на задачи сегодняшнего дня. Нам необходимы нормальные, эффективные общественные институты в странах для решения множества имеющихся проблем. Нам необходимо активное участие частного сектора и укрепляющееся ощущение глобальной причастности и ответственности корпоративного сектора.

Как прекрасно знает президент Вад, мы совсем недавно вернулись с Африканского экономического саммита Всемирного экономического форума, где более 150 корпораций поддержали Новое партнерство в интересах развития Африки. Сегодня в Организации Объединенных Наций мы будем обсуждать за обедом Устав руководителей корпораций о развитии цифровых технологий; речь идет о добровольном обязательстве глобальных корпораций выделять не менее 20 процентов от своих корпоративных инвестиций по линии социальной ответственности на ИКТ. Помимо таких усилий со стороны частного сектора, нам также необходимо, чтобы и гражданское общество не только выявляло проблемы, требующие решения, но и участвовало в решении некоторых из них.

Подлинно многосторонние и организованные усилия, подкрепленные использованием ИКТ, — это именно то, что предусматривал Генеральный секретарь, когда он создавал Целевую группу по ИКТ под началом Экономического и Социального Совета. Целевая группа — это соединение усилий государственного и частного секторов. Сегодня здесь много представителей частного сектора и, конечно, гражданского общества. Перед Целевой группой поставлены четыре очень четких задачи: служить примером в области пропаганды и привлечения внимания общественности к данной проблеме; внести в политическую повестку дня задачу вовлечения ИКТ в процесс развития; разрабатывать и помогать осуществлять национальные информационные стратегии; брать на себя ответственность при оказании помощи в укреплении людского и институционального потенциала за внедрение в этот процесс ИКТ в различных районах мира и помогать в деле мобилизации новых ресурсов. Это ориентировало бы нас в верном направлении достижения

большой степени устойчивого развития при стабильном, нормальном, разумном макроэкономическом равновесии, тесно связанного со стратегическим человеческим развитием и наступательной позицией в деле защиты окружающей среды. Мы сможем сделать это, если мы будем внедрять ИКТ в наши предложения по развитию и если мы будем финансировать такое внедрение главным образом за счет прямых иностранных инвестиций. Это позволило бы нам встать на путь, ведущий к «добродетельному» кругу, в котором укрепление демократических ценностей вело бы к благому управлению и к улучшению работы институтов. Это, в свою очередь, помогло бы нам создать более совершенные, транспарентные и более четкие регулирующие механизмы, с помощью которых мы могли бы сформировать более благоприятные условия для трансформирования предложений в области развития в рыночные возможности — то есть превратить развитие в рыночные возможности — и использовать все имеющиеся ресурсы для создания гораздо более совершенного мира.

Между тем, пока мы занимаемся этим, мы, возможно, могли бы продолжать сотрудничать с Ассамблеей по некоторым более мелким вопросам, таким, как изменение некоторых правил, регулирующих деятельность Генеральной Ассамблеи в последние 50 лет, которые не разрешают строить выступление в формате «Пауэрпойнт»: я был вынужден зачитывать мое заявление, вместо того чтобы воспроизводить его непосредственно.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 56/281 от 1 мая 2002 года я сейчас предоставляю слово Председателю Целевой группы по возможностям использования цифровой технологии и заместителю министра промышленности Канады г-ну Питеру Хардеру.

Г-н Хардер (Целевая группа по возможностям использования цифровой технологии) (*говорит по-английски*): Мне оказана честь участвовать в данном заседании Генеральной Ассамблеи по вопросу об информационно-коммуникационных технологиях (ИКТ) в целях развития. В своем выступлении я хотел бы коротко продемонстрировать важность ИКТ как катализатора социально-экономических преобразований и того, как Целевая группа по возможностям использования цифровой технологии (Целевая группа по ЦТ) Группы Восьми в партнерстве с другими международными органи

зациями использует эту грандиозную возможность в целях развития мира.

В современном мире базовый доступ к знаниям и информации становится основным требованием для развития современного человека. В этой связи ИКТ все в большей степени признаются не только как основной сектор экономики, но рассматриваются и как необходимый инструмент модернизации экономики и механизм для обогащения социальной, культурной и гражданской жизни человека.

Фактически, дискуссия о важном значении ИКТ в целях развития вышла за рамки дилеммы «или-или». Нам не нужно более задаваться вопросом, что более важно — предоставить гражданам более широкий доступ к компьютерам или антибиотикам, или сосредоточить усилия на усовершенствовании инфраструктуры ИКТ или улучшении обеспечения безопасной питьевой воды. ИКТ ни в коей мере не противоречат этим целям, вместе с тем они являются мощным инструментом для их достижения. В этом контексте ИКТ играют важную роль в достижении целей развития, установленных Организацией Объединенных Наций на Саммите тысячелетия 2000 года.

Есть много реальных примеров того, какую важную роль играют ИКТ в достижении тем или иным обществом устойчивого роста, обеспечении социальной справедливости и укреплении демократического управления. Например, радиостанции в африканских общинах предоставляют жизненно важную информацию, предупреждая о стихийных бедствиях, вызванных погодными условиями, о здоровье, питании и ВИЧ/СПИДе. Качество жизни многих малоимущих женщин в Бангладеш улучшилось благодаря новаторскому использованию сетевых телефонов. В Боливии были созданы центры Интернет, которые своевременно информируют фермеров об урожаях, преобразованиях и производстве, а также о политике и регулирующих нормах.

К сожалению, во многих частях мира ИКТ недостаточно используются в целях развития. Фактически за последние несколько лет цифровая пропасть между богатыми и бедными странами существенно возросла. Неравный доступ к ИКТ приводит к неравному участию в сетевой экономике и жизни общества, вследствие чего многие не в состоянии пользоваться их выгодами. Такого рода препятствия могут углубить огромную цифровую

пропасть, в результате чего миллиарды людей остаются за пределами глобальной взаимосвязанной системы мира.

Превращение этой пропасти в возможности использования цифровой технологии для всех — это сложная проблема, которая требует приверженности и тесного сотрудничества между государственным, частным и общественным секторами. Поскольку частный сектор вводит новшества, предпринимает рискованные действия и занимается инвестициями, он играет ключевую роль в развитии инфраструктуры страны. Правительства, со своей стороны, несут ответственность за обеспечение политики благоприятствования и соответствующих нормативных условий, способствующих созданию справедливого и гибкого рынка, а также за осуществление руководства посредством стратегических инвестиций в применение ИКТ с учетом местных потребностей. Члены гражданского общества способствуют осуществлению этих политических целей, содействуя интеграции поистине открытого для всех информационного общества с целью максимального увеличения его социального, гражданского и коммуникационного потенциала.

Глобальная повестка дня постепенно приобретает форму по мере того, как на многих международных форумах рассматриваются проблемы и возможности, связанные с цифровой пропастью. Позвольте мне теперь посвятить несколько минут одной из этих инициатив — Целевой группе по возможностям использования цифровой технологии.

Как указано в Окинавской хартии глобального информационного сообщества, которая была принята на Кюсю-Окинавской встрече Группы восьми на высшем уровне, состоявшейся в Японии в июле 2000 года, перед Целевой группой по ЦТ была поставлена задача определить конкретные пути преодоления цифровой пропасти между промышленно развитыми и развивающимися странами и обеспечить полноценное участие развивающихся стран в глобальном информационном сообществе. Ее членами являются заинтересованные стороны из Группы восьми и развивающихся стран, частного и некоммерческого секторов, а также международных организаций, ассоциированных с данным предприятием.

На Генуэзской встрече, состоявшейся в июле прошлого года, лидеры стран Большой восьмерки

одобрили доклад Целевой группы по ЦТ, озаглавленный «Возможности использования цифровой технологии для всех: вызов принят» и ее перспективный План действий, определяющий девять приоритетных областей в качестве основы достижения развивающимися странами устойчивого развития на основе использования информационно-коммуникационных технологий как в экономической, так и в социальной сферах. Руководители стран восьмерки призвали также все заинтересованные стороны продолжать развивать успешное сотрудничество и разрабатывать конкретные инициативы для достижения результатов по каждому из девяти элементов Генуэзского плана действий.

В качестве нынешнего Председателя Восьмерки на следующей неделе Канада представит руководителям стран Восьмерки в Кананаскисе (провинция Альберта) документ по докладу Целевой группы по ЦТ. В нем будут изложены конкретные инициативы, разработанные ее имплементационными группами, которые охватывают ключевые области: национальные стратегии в сфере электронных технологий; доступ и связь; человеческие возможности; предпринимательство; участие в разработке и осуществлении глобальной политики; ИКТ для здравоохранения и применение ИКТ с учетом местных потребностей.

Имплементационная группа, занимающаяся разработкой электронных технологий, рассматривается как основа для осуществления Плана действий. В число разрабатываемых этой группой инициатив входит международная сеть ресурсов для развития электронных технологий. Она обеспечит регламентационную, политическую и стратегическую экспертизу для директивных органов развивающихся стран в таких областях, как электронные стратегии, электронное управление, политика и регулирование в сфере телекоммуникаций, управление Интернетом и электронная торговля.

К числу прочих конкретных инициатив относятся: открытый для общественности отдел телецентра по оказанию помощи, позволяющий обмениваться знаниями, предназначенными для некоммерческих пользователей телецентра из стран Юга с социальной повесткой дня общинного развития; предпринимательская сеть Целевой группы по ЦТ в поддержку предпринимательства посредством кураторства, воспитания и предоставления стартового капитала отдельным предпринимателям в разви-

вающихся странах; сеть «знания для всех», позволяющая обмениваться знаниями на разных языках в местных, региональных и международных пунктах доступа, а также ряд других инициатив, о которых можно будет более подробно рассказать во время обсуждений в группе.

Во время Генуэзской встречи руководителей стран Восьмерки поддержали африканские лидеры, выступившие с инициативой, которая всем нам сегодня известна как Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД). Эта инициатива отражает всестороннее видение путей решения социальных, политических и экономических задач, стоящих перед народами Африки, выделяя ИКТ в качестве приоритетной задачи, решение которой поможет всем африканским странам в достижении социально-экономического развития. С помощью своих имплементационных групп Целевая группа по ЦТ стремится удовлетворять конкретные потребности, заявленные африканскими лидерами через НЕПАД, в частности потребности наименее развитых стран.

В процессе подготовки Встречи на высшем уровне в Кананаскисе участники Целевой группы по ЦТ, недавно провели встречу в Калгари для решения целого ряда конкретных задач; это следующие задачи: подготовка документа по докладу относительно усилий по осуществлению Генуэзского плана действий для представления руководителям стран Восьмерки; достижение прогресса в осуществлении ряда инициатив Целевой группы по ЦТ; содействие достижению ряда целей в области ИКТ, поставленных африканскими лидерами в НЕПАД; и обеспечение дальнейшего осуществления повестки дня Целевой группы по ЦТ путем установления стратегических связей с Целевой группой по ИКТ Организации Объединенных Наций и с другими международными группами. На следующей неделе, 25 июня, Целевая группа по ЦТ представит свой документ по докладу средствам массовой информации, а премьер-министр Канады официально представит документ по докладу руководителям стран Восьмерки в Кананаскисе и обсудит роль ИКТ в поддержке глобальной повестки дня в области развития.

Всеобъемлющий подход Целевой группы по ЦТ в настоящее время является примером для других инициатив, связанных с использованием ИКТ в целях развития другими организациями и частным

сектором. Например, в заседаниях, организуемых в рамках Глобальной инициативы Всемирного экономического форума по преодолению цифровой пропасти, в настоящее время участвуют представители правительства и общественных организаций.

Как известно Ассамблее, в ноябре 2001 года Генеральный секретарь создал Целевую группу Организации Объединенных Наций по ИКТ, которая должна стать координационным центром в рассмотрении вопросов цифровой пропасти в рамках всего международного сообщества. Как и применительно к Целевой группе по ЦТ, в состав Целевой группы по ИКТ входят представители всех слоев глобального общества. Учитывая ее трехлетний мандат, зависимость от постоянной структуры и более широкий круг международной деятельности, она располагает хорошими возможностями для развития деятельности и успехов Целевой группы по ЦТ и для сплочения сил, приверженных усилению роли ИКТ в целях развития.

Мы надеемся, что Целевая группа по ЦТ продолжит, во-первых, мобилизовывать политическую приверженность, включая приверженность в вопросах учета фактора ИКТ в программах помощи в целях развития; во-вторых, повышать политическое соответствие и координацию различных международных инициатив; и в-третьих, играть роль катализатора в вопросах направления ресурсов на осуществление ключевых международных инициатив.

Приобретенная Целевой группой по ЦТ динамика также сохранится в процессе создания неофициальной имплементационной сети Целевой группы. Сеть будет использоваться для обмена информацией и максимального расширения сотрудничества между различными имплементационными группами Целевой группы по ЦТ. Каждая группа будет самостоятельно определять пути достижения стоящих перед ней задач и решать, в какой степени она намерена участвовать в официальном и неофициальном сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами и институтами.

Такие мероприятия, как Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая состоится в 2003 году и в 2005 году, также предоставит прекрасную возможность подведения итогов прогресса, достигнутого в расширении возможностей использования цифровой технологии для всех проживающих в нашем мире.

Целевая группа Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям перестанет существовать в качестве официальной организации после завершения саммита Группы восьми промышленно развитых государств в Кананаскисе. Однако, я убежден в том, что благодаря согласованности усилий и тесному сотрудничеству, созданному Целевой группой по возможностям использования цифровой технологии и другими международными организациями, мы сможем сохранить набранный импульс, с тем чтобы обеспечить будущее осуществление программы Целевой группы по ЦТ в предстоящие годы.

Если мне позволят продлить мое выступление еще на несколько минут, я выступлю в качестве заместителя министра промышленности Канады, с тем чтобы вкратце остановиться на впечатляющих моментах нашей деятельности, проделанной нами для преодоления «цифровой пропасти» в Канаде и на нашем вкладе в улучшение благосостояния граждан всего мира.

Когда мы начинаем анализировать вопрос о «цифровой пропасти», быстро становится очевидным наличие большой связи с другими формами социально-экономического разрыва. Например, любая страна — независимо от своего уровня развития — сталкивается со следующими «цифровыми пропастями».

Она сталкивается с разрывом между людьми: богатыми и бедными, образованными и необразованными, мужчинами и женщинами, молодежью и престарелыми. Она сталкивается с разрывом между мелким предпринимательством и крупным бизнесом. Мелкие предприниматели по большей части не располагают ресурсами или возможностями для использования новых инструментов ИКТ для расширения возможностей своего бизнеса и поэтому они занимают невыгодное в коммерческом плане положение в отличие от крупных корпораций.

Существует также и «цифровая пропасть» между районами, в частности, между сельскими и отдаленными либо городскими районами. Отсутствие инфраструктуры, отсутствие квалифицированной рабочей силы и отсутствие предпринимательского капитала не позволяет сельским районам конкурировать с городскими центрами. Кроме того, имеется и серьезный разрыв между странами. Все это получило широкую огласку, и ряд международных ини

циатив, в частности, Целевая группа Организации Объединенных Наций по ИКТ и Целевая группа по информационно-коммуникационным технологиям уже рассматривают эту проблему.

Такие «цифровые пропасти» не являются взаимоисключающими. Согласованные усилия в контексте решения «разрыва» одного рода безусловно позитивно скажутся на «разрывах» другого рода. Преодоление этих «разрывов» требует участия правительства в различных областях социально-экономической деятельности.

(говорит по-французски)

В последние несколько лет правительство Канады рассматривает программу создания сети связи в качестве первоочередной задачи, обеспечивающей превращение Канады в государство, располагающее наиболее разветвленной сетью связи в мире. Программа Канады по созданию сети связи позволила нам предоставить в распоряжение школ компьютеры, объединить все школы и библиотеки по всей стране, а также тысячи общин и добровольческих организаций. Цель состоит в том, чтобы объединить всех канадцев, независимо от их статуса, места проживания или экономического положения.

Мы также создали самые новаторские в мире рамки электронной торговли в таких областях, как защита личности и безопасность, защита потребителей, система налогообложения. Особое внимание уделяется помощи наименее развитым странам в деле использования электронной торговли в поддержку создания сетей связи с основными корпорациями. Мы располагаем самой оперативной национальной системой интернет-трансляции исследований, и мы продолжаем оставаться на переднем крае в деле разработки и создания 12 «интеллектуальных общин» по всей стране, а также предоставления всех правительственных услуг в режиме on-line.

(говорит по-английски)

Вместе с тем, как нам всем известно, информационная революция все ускоряется. Цели, которые казались такими амбициозными несколько лет тому назад, сейчас уже неадекватны для обеспечения успеха Канады в XXI веке.

Достижение наших целей по созданию новаторского и представительного общества в эпоху электронных сетей требует обеспечения партнерства между государством и частным сектором по ряду

направлений. Каждый их трех основополагающих моментов — инфраструктура, пользователи и содержание — должен учитываться для обеспечения возможностей использования цифровой технологии всеми.

Мы стремимся усовершенствовать нашу инфраструктуру и вывести ее на уровень «следующего поколения» ширококабельных технологий. Мы стремимся к расширению использования цифровой технологии деловыми кругами, особенно малым бизнесом, общинами, отдельными субъектами и правительством. Что касается содержания, мы стремимся активизировать разработку канадского содержания, расширить сферу применения местного содержания, услуги и продукты.

Готовность Канады содействовать расширению возможностей использования цифровой технологии не ограничивается нашими границами. Это действительно глобальный подход. Используя многочисленные каналы, мы делимся нашим внутренним опытом с другими странами и активно участвуем в создании и разработке всеобъемлющей международной стратегии и плана действий, чтобы помочь развивающимся странам преодолеть «цифровую пропасть». Многостороннее сотрудничество правительств, частного сектора, гражданского общества, а также международных и региональных организаций имеет важнейшее значение в укреплении этой стратегии.

Например, на встрече на высшем уровне Северной и Южной Америки, прошедшей в Квебеке в прошлом году, Канада объявила о взносе в размере 20 млн. долл. США на цели создания института сетевой связи в Северной и Южной Америке. Институт осуществляет программу работы, которая, естественно, учитывает спрос и направлена на то, чтобы поделиться знаниями и опытом в отношении новых подходов к использованию ИКТ в целях развития общин и предоставления правительственных услуг в таких областях, как здравоохранение и образование.

Канада также оказывает активную поддержку в деле разработки и осуществления инициатив в области сетевой связи в других частях мира. В рамках второго этапа программы «Асасиа» в Африке Научно-исследовательский центр международного развития осуществляет весьма успешную программу, направленную на то, чтобы поддержать афри

канские инициативы по исследованиям в области государственного управления, нормативных рамок, разработки и оценки общинных услуг и их применения. Канадское агентство по международному развитию — организаций, которую, я уверен, многие из вас знают, и министерство промышленности Канады также активно поддерживают инициативы по сетевой связи со многими странами, будь то для связи школ и библиотек, для поддержки малого бизнеса или для предоставления правительственных услуг в режиме on-line.

И наконец, в рамках международных форумов Канада содействует разработке политических и нормативно-правовых рамок, имеющих широкий охват и учитывающих конкретные потребности развивающихся стран. Недавним примером тому являются наши усилия по разработке рамок глобальной стратегии в области электронной торговли на благо всех стран.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть, что ИКТ является стратегическим инструментом достижения глобальных целей в интересах развития и что Канада преисполнена твердой решимости поддержать международные усилия, направленные на то, чтобы превратить «цифровой разрыв» в возможности использования цифровой технологии. В этих целях мы все должны обеспечить учет ИКТ в наших повестках дня в интересах развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем продолжить, я хочу проинформировать членов о том, что в письме от 10 мая 2002 года на мое имя Постоянный представитель Монако при Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств в мае месяце обратился с просьбой о том, чтобы Генеральная Ассамблея на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития, заслушала заявление Наблюдателя от Швейцарии. Принимая во внимание важность обсуждаемого вопроса, предлагается, чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение по этой просьбе.

Могу ли я считать, что Ассамблея согласна с предложением заслушать наблюдателя от Святейшего Престола на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном использованию ин-

формационно-коммуникационных технологий в целях развития?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему выступающему, я хотел бы внести предложение о том, чтобы прекратить запись ораторов для выступления на заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития, сегодня в 13 ч. 00 м. Могу ли я считать, что Ассамблея не возражает против этого предложения?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Поэтому я прошу тех представителей, которые желают принять участие в этих заседаниях, как можно скорее сегодня до 13 ч. 00 м. записаться в список ораторов.

Я хотел бы также обратить внимание членов Ассамблеи на вопрос о регламенте. Как известно делегатам, желающих выступить очень много: по меньшей мере 55 ораторов записались на данный момент. Однако приходится констатировать, что нам отведено ограниченное число пленарных заседаний для выступления всех ораторов, желающих выступить на этом заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития. Поэтому с учетом интересов других делегаций, я хотел бы просить членов Ассамблеи постараться выступать как можно лаконичнее — в любом случае не более 10 минут, с тем чтобы дать возможность всем желающим выступить на этих пленарных заседаниях. Я еще раз благодарю членов Ассамблеи за их понимание и сотрудничество.

Сейчас слово имеет заместитель министра науки и техники Венесуэлы Его Превосходительство г-н Рудольф Ромер, который выступит от имени Группы 77 и Китая.

Г-н Ромер (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы от имени Группы 77 и Китая выразить наше удовлетворение в связи со своевременным проведением этого заседания Генеральной Ассамблеи, посвященного использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в целях развития. Мы надеемся, что в ходе этого специального заседания мы сможем провести

плодотворный и полезный обмен мнениями, который будет способствовать достижению в будущем соглашений на основе проявления политической воли, использования общего подхода и всеобщего участия в отношении этого вопроса, имеющего столь важное значение для развивающегося мира.

В Декларации Встречи на высшем уровне стран Юга, которая проходила 10–14 апреля 2000 года в Гаване, главы государств и правительств государств — членов Группы 77 и Китая заявили, что сегодня, как никогда ранее, стремительные темпы научно-технического прогресса, особенно в таких областях, как микроэлектроника, биотехнология и информационная технология, играют важнейшую роль в процессе социально-экономического развития, и поэтому влияют на все области деятельности человека. Они также признали, что ИКТ могут стать эффективным инструментом обеспечения равенства в области экономического роста и развития, уменьшения разрыва между развитыми и развивающимися странами, а также облегчения доступа к знаниям и образованию на всех уровнях общества.

Сегодня мы вновь подтверждаем актуальность этой Декларации. ИКТ занимают центральное место в создании в XXI веке информационного общества и экономики, основанных на знаниях. Революция в области ИКТ привела к действительно огромным сдвигам и в сочетании с основными аспектами в области развития открывает возможности для ускорения темпов устойчивого экономического роста, ликвидации нищеты, содействия устойчивому развитию в развивающихся странах, облегчению доступа к знаниям и образованию, расширения возможностей населения и местных общин в плане реализации их потенциала и осуществления их надежд, наращивания потенциала и укрепления процесса принятия решений на основе более полной информированности. ИКТ могут привести в ближайшем будущем к осязаемому изменению условий жизни сотен миллионов людей в мире, если они будут постоянно содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

Главы наших государств и правительств также выразили обеспокоенность в связи с тем, что развивающиеся страны очень сильно отстают в научной сфере и что разрыв между развитыми и развивающимися странами с точки зрения их потенциалов в

области научно-технического развития и использования достижений этого процесса в целях поддержки социально-экономического прогресса является, как представляется, одной из крупнейших проблем, стоящих перед международным сообществом. Тем не менее международное сообщество пока не находит адекватного решения этих проблем.

Глубокая обеспокоенность наших лидеров по-прежнему сохраняется. Напротив, сегодня она еще более остро проявляется в связи с тем, что огромный потенциал ИКТ в области содействия развитию в основном не используется в большинстве развивающихся стран. В результате этого существует цифровой разрыв, который с каждым днем может расширяться, если правительства, многосторонние институты, сообщество доноров, частный сектор, гражданское общество и другие заинтересованные стороны не примут надлежащих безотлагательных, эффективных и новаторских мер.

В условиях отсутствия таких эффективных действий возникает безотлагательная необходимость в разработке общей концепции и налаживании действенного международного сотрудничества между развитыми и развивающимися странами при участии всех соответствующих сторон в целях принятия мер к тому, чтобы, как подчеркивается в Декларации тысячелетия, все могли пользоваться благами новых технологий, особенно информационных и коммуникационных технологий. Необходимо наладить международное сотрудничество, благодаря которому революция в области информации и знаний позволит устранить экономические несоответствия, существующие между народами, странами и регионами мира. Мы также считаем необходимым принять согласованные меры на национальном, региональном и международном уровнях в целях ликвидации барьеров на пути развития инфраструктуры, создания местного наполнения (контент), подготовки кадров, наращивания потенциала, привлечения инвестиций, обеспечения подключения, развития современных технологий и создания надлежащей основы, включая дальнейшее развитие и реализацию концепции электронного управления и торговли в качестве полезных инструментов для скорейшей интеграции развивающихся стран в мировое информационное общество.

Мы убеждены в том, что ИКТ необходимо рассматривать в более широком контексте общих приоритетов и социально-экономических структур ра

звивающихся стран. Если не выработать общей правильной концепции и своевременно не наладить отношения международного сотрудничества в целях ликвидации цифрового разрыва, революция в области информационно-коммуникационных технологий приведет к дальнейшей маргинализации экономики и населения большинства развивающихся стран. Именно поэтому международному сообществу необходимо принять меры для мобилизации ресурсов и обмена опытом, что позволит облегчить процесс интеграции развивающихся стран в новую глобальную экономику и информационное общество.

Эти усилия должны быть направлены на облегчение доступа к новым технологиям на благоприятных условиях, способствуя расширению доступа экспортных товаров стран Юга к рынкам и увеличению потоков капитала и инвестиций в развивающиеся страны на устойчивой и стабильной основе. В этой связи многосторонние институты в области развития и развитые страны должны поощрять и привлекать на льготных и благоприятных условиях инвестиции в области ИКТ, а также содействовать передаче технологий, которые могут найти применение в отраслях местной промышленности развивающихся стран. Эти институты и страны также должны поощрять и укреплять системы образования и профессиональной подготовки, развитие институциональной политики и создание адекватных рамок и поддерживать национальные программы по мобилизации потенциала ИКТ в целях развития.

Именно в этом контексте Группа 77 и Китай стремятся к достижению конкретных результатов при осуществлении различных инициатив международного сообщества, которые приняты в целях укрепления потенциала развивающихся стран по использованию преимуществ в области развития, возникающих в контексте информационно-коммуникационных технологий. Эти инициативы должны привести к созданию адекватного климата, который позволит продвигаться вперед по пути обеспечения экономических условий в мире, благоприятствующих развитию.

Мы воздаем должное Экономическому и Социальному Совету за его усилия по уделению приоритетного внимания информационно-коммуникационным технологиям в целях развития и за то, что они находятся в центре внимания деятельности Ор-

ганизации Объединенных Наций. В принятой в 2000 году декларации министров, представленной на этапе заседания высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета, нашла отражение безотлагательная необходимость изыскания эффективных и новаторских путей, которые позволят поставить ИКТ на службу в интересах развития всех.

Мы приветствуем согласованные выводы координационного этапа заседаний Экономического и Социального Совета 2001 года, в которых подчеркивается необходимость выявления путей и средств повышения эффективности и ускорения передачи из развитых в развивающиеся страны знаний и технологий, особенно ИКТ. Передача технологий должна соответствовать особым потребностям развивающихся стран и их политике в области развития, включая непрерывное неформальное образование, заочное обучение, подготовку преподавателей, подготовку местных программ, электронную торговлю, дистанционные медицинские консультации, содействие доступу к ИКТ и расширение возможностей.

Учитывая тот факт, что большинство населения мира до сих пор живет в нищете и что вследствие этого многие люди еще не имели возможности в полной мере использовать блага ИКТ, развивающиеся страны все еще зависимы в техническом отношении и уязвимы для политики установления монопольных цен на товары и услуги, в основе которых — технологии и знания, а также не могут оказать существенного сопротивления навязыванию им таких технических решений, которые не отвечают их специфическим потребностям.

В этой связи Группа 77 и Китай подтверждают значение Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям, которая была создана в связи с признанием наличия все расширяющейся «цифровой пропасти» между развитыми и развивающимися странами, а также необходимости уменьшить эту пропасть. Мы поддерживаем работу Целевой группы, выполненную для того, чтобы добиться продвижения вперед на этом важнейшем направлении. Ее главная задача заключается в том, чтобы обеспечить общее руководство со стороны Организации Объединенных Наций в деле разработки стратегий развития, а также содействовать формированию стратегического партнерства между системой ООН, частными предприятиями, финансовыми учрежде-

ниями, донорами и другими заинтересованными сторонами.

Мы приветствуем Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая должна состояться в Женеве в декабре 2003 года и в Тунисе в декабре 2005 года. На этой Встрече должно быть выработано ясное заявление, отражающее наличие политической воли, и должен быть принят конкретный план действий по достижению целей информационного общества. Для этой Встречи было предложено шесть тем: создание необходимой инфраструктуры, обеспечение всеобщего и равного доступа к информационному обществу, услуги и применение, потребности пользователей, создание общих рамок и просвещение в области ИКТ. Эти шесть тем должны в полной мере отражать чаяния развивающихся стран в этой области. Повестки дня и темы, которые должны быть согласованы во время предстоящих заседаний подготовительных комитетов и региональных конференций, должны воплощать в себе все проблемы и возможности информационного общества и должны также отражать различные интересы, которые поставлены на карту, особенно интересы развивающихся стран.

В заключение мы хотели бы выразить нашу надежду на то, что инициатива Целевой группы по цифровым возможностям, созданной Группой восьми, принесет пользу все развивающимся странам.

Я хотел бы сделать краткое заявление в качестве заместителя министра Венесуэлы по науке и технике.

За последние два года Венесуэла многое сделала для того, чтобы сузить «цифровую пропасть». Мы поднимали на различных международных форумах вопрос об угрозах, которые неизбежно создает «цифровая пропасть», и в то же время у себя в стране мы сделали крупные капиталовложения для расширения доступа к Интернету и укрепления информационных связей на низовом уровне.

Усилия правительства Венесуэлы были поддержаны частным сектором на национальном и международном уровнях, благодаря чему удалось добиться значительного расширения доступа к ИКТ для всех слоев венесуэльского общества. Однако мы отмечаем, что сейчас существует даже еще более широкая пропасть — пропасть, которую мы называем «пропасть в сфере знаний». Мы понимаем, что

эта пропасть объясняется различными факторами, далеко выходящими за вопросы информационных технологий, и в число этих факторов входят, в частности, доступность и качество образования, уровень здравоохранения, а также наличие конкурентоспособного производственного потенциала.

Мы думали, что ИКТ будет полезным инструментом для обеспечения людей большим количеством информации, которая в свою очередь позволит им добиваться успехов в области развития. Но теперь мы понимаем, что если мы не будем использовать такие технологии в рамках комплексного подхода, включая их в процесс расширения знаний на каждом этапе — диагноз, информация, подготовка кадров, принятие дальнейших мер и т.д., — то пользы от этого почти не будет.

Информационно-коммуникационные технологии дают хорошую возможность для оценки усилий правительств в таких областях, как управление, торговля, здравоохранение и образование. В то же время они дают нам возможность разрабатывать более наступательную политику в этих областях. Благодаря использованию ИКТ мы теперь можем выявить различия между городами и регионами нашей страны и найти конкретные решения, которые обеспечат привлечение каждого гражданина Венесуэлы к продуктивным общественным усилиям нашей страны.

Для Венесуэлы участие всего населения является важнейшим принципом того процесса, который мы называем всеобщей демократией. Всеобщее участие не должно быть такой концепцией, которую каждая страна реализует самостоятельно. Вместо этого, как сказано в различных документах и международных соглашениях в этой области, это должно быть результатом совместных усилий всех стран, направленных на демократизацию механизмов получения знаний, с тем чтобы можно было обеспечить равенство возможностей для всех.

Г-н Наджад Хосейниян (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Хотя мы присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Боливарской Республики Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая, я хотел бы прежде всего выразить свою глубокую признательность Вам, г-н Председатель, за Ваше умелое и энергичное руководство работой Генеральной Ассамблеи и за Ваше всеобъемлющее вступительное слово. Я высоко

оцениваю огромные усилия, которые Вы и различные делегации без устали предпринимали в течение всего процесса неофициальных консультаций, которые привели к созыву нашего заседания. Я хотел бы также использовать эту возможность для того, чтобы выразить признательность Секретариату за прекрасную подготовку наших заседаний, несмотря на то, что времени для подготовки было очень мало.

Вот уже третий год подряд мы рассматриваем вопрос о роли информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). На этот раз мы делаем это в Генеральной Ассамблее — самом универсальном политическом органе. Это уже само по себе должно говорить о важности этой темы для всех нас — как развивающихся, так и развитых стран. Являясь самым универсальным форумом, Генеральная Ассамблея должна готовиться к разработке всеобъемлющей стратегии международного сообщества по решению глобальных проблем ИКТ для достижения целей развития. Мы искренне надеемся на то, что наше заседание сможет внести значительный вклад в подготовку Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая будет проводиться в Швейцарии и Тунисе, путем выявления способов решения этого неотложного глобального вопроса и путем выработки конкретных методов решения всех тематических вопросов, которые представляют интерес для развивающихся стран.

Следует отметить, что уже достигнут значительный прогресс, поскольку, в частности, уже создана Целевая группа по ИКТ. Ранее у нас уже были возможности излагать наши общие взгляды по различным аспектам ИКТ, в том числе в связи с проблемой расширения «цифровой пропасти». Мы озабочены тем, что эта пропасть может пролегать не только между странами, находящимися на различных ступенях развития, но и между городскими и сельскими районами одной страны, и тем, что характер этой проблемы также может меняться, в результате чего речь уже может идти не о базовых, а о самых современных средствах связи, причем дело будет уже не в количестве, а в качестве. Я не намерен повторять мнения и аналитические выводы, которые хорошо известны членам Организации Объединенных Наций. Вместо этого моя делегация подчеркнет некоторые элементы аспекты, которые мы считаем важными и неотложными для нашей будущей работы и которые также рассматриваются в

различных докладах Организации Объединенных Наций.

Едва ли требуется подчеркивать тот факт, что мы считаем ИКТ ключом к нашей стратегии в целях развития. Вопрос заключается в той роли, которую может и фактически должна сыграть система Организации Объединенных Наций в этой связи. Говоря с практической точки зрения, рассматриваемый нами вопрос заключается в том, как укрепить роль системы Организации Объединенных Наций в области развития и как повысить эффективность ее деятельности в области развития и оказание ею поддержки национальным стратегиям и программам в области развития при помощи содействия доступу к знаниям и технологии и их передаче. Вопрос о создании партнерств в связи с важными возникающими проблемами также вписывается в эти общие рамки.

Как и во всех других областях, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций в области развития, мы крайне озабочены тем, что ресурсы, которыми располагает система Организации Объединенных Наций для оказания помощи развивающимся странам в решении тех проблем, с которыми они сталкиваются при разработке политических курсов и стратегий, необходимых для преодоления технологической пропасти между Севером и Югом, явно недостаточны. Эти ресурсы, включая официальную помощь в целях развития, следует увеличить. Мы отметили в Монтеррее наличие широкой политической приверженности вопросу о финансировании в целях развития. Теперь необходимо перейти от принципов к конкретным действиям и превратить позитивный настрой, который привел к Монтеррейскому консенсусу, в значимое осуществление. Именно в духе этой Конференции развитые страны должны наращивать усилия по созданию благоприятных условий для ИКТ в целях развития путем выполнения своих индивидуальных обязательств, взятых на Международной конференции по финансированию развития.

Мы, разумеется, очень ценим похвальные усилия Экономического и Социального Совета, поставившего вопрос об информационно-коммуникационных технологиях в целях развития на центральное место в повестке дня Организации Объединенных Наций и способствующего осознанию всеми его потенциальных возможностей с точки зрения развития. Однако, по нашему мнению, важ

но, чтобы Организация Объединенных Наций и родственные организации сосредоточили свою работу на вопросах, связанных с передачей знаний и технологии и с созданием необходимого внутреннего потенциала, с тем чтобы содействовать конкурентоспособности развивающихся стран. Целевая группа Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям, несомненно, является важным практическим шагом в этом направлении.

Сейчас существует общее мнение, что необходимость в передаче технологии вызвана тем, что в ограниченном количестве стран существует значительная концентрация знаний и связанных с ними технологий, и это создает экономическое неравенство. Для сокращения, если не устранения, такого неравенства, может потребоваться ускоренная передача знаний и технологии, в особенности ИКТ, развивающимся странам и это, как всем известно, должно осуществляться на льготных и предпочтительных условиях. Кроме того, само собой разумеется, что такая передача, чтобы быть эффективной, должна предусматривать наличие адекватного научного потенциала и инфраструктуры и сопровождаться надлежащими институциональными и правовыми рамками.

Другой вопрос, который вызывает у нас озабоченность, относится к содержанию, а также надежному и безопасному доступу к информации посредством ИКТ. При всем должном уважении к принципу беспрепятственного и свободного доступа к информации, мы полагаем, что следует уделять должное внимание созданию надлежащих административных и правовых рамок, как на национальном, так и на международном уровне в целях предоставления и распространения информации по всемирным сетям. Необходимо охранять право на частную жизнь, но столь же, если не более, важны границы принципов морали и культурного многообразия, которые исповедуют различные общества во всем мире.

В свете постоянных борений и преодолений развивающимся миром новых и возникающих вопросов и проблем мы признаем важное значение электронной торговли, как нового и все еще развивающегося канала международной торговли. Это та область, которая имеет далеко идущие последствия для жизни общества и для экономики, в рамках которой мы сталкиваемся с значительными препят-

ствиями и недостатками. Осознание этого факта жизни в наших обществах не должно явиться лишь началом процесса. Этот процесс должен продолжаться и сопровождаться твердой решимостью устранить эти препятствия. В связи с этим мы подчеркиваем, что следует продолжать процесс изучения связанных с торговлей аспектов глобальной электронной торговли.

Позвольте мне теперь обратиться к вопросу о партнерстве. Как нам всем известно, только в ходе пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи мы начали рассматривать этот новый пункт повестки дня, и именно в силу этого можно считать, что обсуждение все еще находится на этапе исследования. Я хотел бы сразу подчеркнуть, что моя делегация в принципе придает большое значение роли и участию посредников, включая частный сектор, в деятельности по достижению целей и задач Организации Объединенных Наций. На основе этого общего принципа мы намерены и в полной мере готовы активно участвовать в энергичном и конструктивном диалоге со всем заинтересованными партнерами обо всех аспектах этого важного вопроса. Мы, однако, предостерегаем: любому фактическому процессу налаживания партнерств должна обязательно предшествовать разработка и, что еще более важно, одобрение всем межправительственным органом необходимых элементов и условий предполагаемых и желательных партнерств.

С учетом этого моя делегация готова внести вклад в коллективные межправительственные усилия по разработке общей концепции и реалистического подхода к вопросу о содействии созданию партнерств среди всех посредников в целях достижения всеобщих возможностей в области цифровой технологии.

Г-н Гросс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я буду краток, но я не хочу, чтобы краткость моих замечаний истолковывалась в качестве несоответствия нашему мнению о важности этого заседания и рассматриваемого вопроса. Диалог, который мы проводим, о связи информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и экономического развития, является очень важным и своевременным. Этот вопрос является теперь частью более широкого глобального диалога о том, как способствовать использованию информационно-коммуникационных технологий для достижения основных целей развития и тем самым содействия

экономическим и социальным возможностям всего мирового населения.

За последние два десятилетия были достигнуты замечательные результаты. Например, во всем мире, особенно в развивающихся странах, резко усиливается доступ к информационным технологиям. Количество клиентов, пользующихся услугами мобильной телефонной связи, выросло с 491 миллиона в 1999 году — что само по себе является впечатляющей цифрой — до приблизительно 950 миллионов к концу 2001 года. Это необычайный рост, достигнутый всего за два года. Кроме того, все мы должны отметить, что пользователи Интернетом в развивающихся странах составляют теперь почти 20 процентов от всего числа пользователей Интернетом в мире. Как было недавно заявлено Программой развития Организации Объединенных Наций,

«Технологические сети трансформируют традиционную схему развития, расширяют человеческие горизонты и создают возможность добиться за одно десятилетие такого прогресса, какой раньше достигался за время жизни нескольких поколений». (*Доклад о развитии человека за 2001 год*)

Этот рост во многом объясняется тем, что люди получают новые и более совершенные телекоммуникационные возможности, причем по гораздо меньшей цене.

Однако прогресс не должен служить предлогом для самоуспокоения. Разрыв между развитыми и развивающимися странами сохраняется, и мы убеждены в том, что политические и экономические реформы необходимы для того, чтобы все страны могли пожать плоды развития ИКТ.

Политики всего мира признают, что сектор ИКТ не только является локомотивом экономики, но и средством, обеспечивающим социальный и политический прогресс. Как заявил в прошлом году во Всемирном банке президент Буш, «Сегодня у нас есть возможность включить всю бедноту мира в расширяющийся круг развития». Соединенные Штаты привержены цели расширения глобального круга процветания и свободы.

Многое еще остается сделать в области строительства базовой коммуникационной инфраструктуры и создания потенциала по ее использованию. Как это сделать? Глобальный консенсус складыва-

ется в отношении четырех основополагающих принципов, образующих связь между ИКТ и развитием: либерализация и конкуренция; приверженность верховенству права; ведущая роль частного сектора во внедрении новых технологий; и укрепление человеческого потенциала.

Меня воодушевляет то, с какой готовностью более чем 150 стран подтвердили эти общие принципы, приняв в марте этого года на Всемирной конференции по развитию электросвязи Международного союза электросвязи Стамбульский план действий. Приверженность либерализации и конкуренции в секторе ИКТ открывает возможность для роста производительности и устойчивого обогащения благодаря росту частных инвестиций.

Очевидно, что частный сектор располагает необходимыми ресурсами и гибкостью, для того чтобы предложить новаторские решения уникальных проблем, стоящих перед развивающимися странами. Правительства должны искать возможности для вступления в партнерские отношения с частным сектором, с тем чтобы появился доступ к благам, предоставляемым новыми технологиями. Как отмечено в недавнем докладе Организации экономического сотрудничества и развития, страны, в которых созданы условия, благоприятствующие инвестициям в частный сектор, и которые приспосабливаются к техническим новшествам, достигают наилучших результатов в использовании благ связанной в единую сеть экономики. Например, во всем мире используется большое число совершенных технологий беспроводной связи и технологий на базе Интернета для обеспечения связи с сельскими районами. Одновременно с этим методы дистанционного лечения позволяют улучшить медицинское обслуживание миллионов жителей отдаленных районов, предоставляя врачам в режиме реального времени доступ к необходимой медицинской информации.

Но инвестиции будут поступать лишь в те страны, где административные и коммерческие институты создаются на основе предсказуемых и прозрачных правил, в частности на основе благого управления. Компаниям, как своим, так и иностранным, нужны гарантии того, что правила прозрачны и справедливы и что контракты будут выполняться, — иными словами, гарантии того, что существует прочная юридическая база для коммерческих инвестиций.

Наконец, понятие инвестиций шире, чем просто приток капитала. Оно включает в себя инвестирование в людей. Инициативы в плане подготовки и обучения в области ИКТ являются краеугольным камнем расширения доступа к информационным технологиям и их использования. Нам известны многочисленные местные, региональные и глобальные инициативы по подготовке, когда пользователей и инженеров учат созданию, использованию и обслуживанию сложных коммуникационных сетей. Наш собственный, американский, Институт по подготовке в области телекоммуникаций провел бесплатное обучение по вопросам управления, политики и технической подготовки более 6000 талантливых профессионалов из развивающихся стран по всему миру.

У нас есть чему поучиться друг у друга. Хотя не существует какой-то единой схемы развития ИКТ, все мы согласны с тем, что задачи велики и что возможности, если мы сумеем их реализовать, достигают исторических масштабов. Вот почему президент недавно объявил о создании счета «Задача тысячелетия», цель которого — помочь странам со справедливым правлением инвестировать в развитие своего населения и поощрять экономическую свободу. Соединенные Штаты будут стремиться поддерживать те правительства в развивающихся странах, которые демонстрируют приверженность внутренним реформам, необходимым для устойчивого экономического роста.

На нашем пути к прогрессу будет много остановок. Два этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, на которую представители частного сектора и гражданского общества соберутся в 2003 и в 2005 годах, это две важные остановки на этом пути.

Мы не можем упустить эту возможность. Этот глобальный диалог крайне важен для всех, кто хочет, чтобы все жители Земли могли пользоваться благами эпохи информации.

Г-н Ма Сундэ (Китай) (*говорит по-китайски*): Сегодня, когда наука и техника развиваются поразительными темпами, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) несут с собой огромные технические возможности для социально-экономического развития во всем мире. Развитие Интернета и других информационных инфраструктур обеспечивает широкое и быстрое рас-

пространение информации и знаний, необходимых для развития. Точно так же, как торговля по Интернету содействует экономической глобализации, электронное делопроизводство помогает правительствам служить обществу более открыто и эффективно.

Однако развитие ИКТ происходит неравномерно. Развитые страны максимально используют огромные возможности цифровой технологии, тогда как большинство развивающихся стран, в частности развивающихся стран с низким доходом, сталкиваются с постоянно растущими проблемами «цифровой пропасти». И примечательно, что это заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное использованию ИКТ в целях развития, проводится именно на таком фоне. Это заседание предоставляет нам возможность серьезно рассмотреть вопрос о «цифровой пропасти», обменяться взглядами и начать поиск путей для преодоления этой «пропасти».

Я хотел бы отметить три момента. Во-первых, у этой «цифровой пропасти» есть глубокие социально-экономические корни. Ценовой барьер, распространяющийся на информационные товары, и монополия на некоторые технологии и товары — вот главные причины постоянного увеличения «цифровой пропасти». По сути дела, очень небольшое число развитых стран и их многонациональных компаний, с их мощной экономикой и большим опытом, контролирует ключевые технологии в области информации и связи и устанавливает нормативы и правила в этой области. Большинство развивающихся стран сталкивается с опасностью маргинализации в ходе этого процесса. Даже несмотря на то, что цены на товары информационных технологий падают, потребители все равно вынуждены тратить большие средства на то, чтобы не отстать от постоянных усовершенствований, что создает напряжение для ресурсов развивающихся стран.

«Цифровая пропасть» оказывает существенное воздействие на развитие и стабильность в мире. Поскольку информационные технологии являются движущей силой развития экономики, образования и культуры, «цифровая пропасть» не только напрямую связана с существующим сегодня разрывом между богатыми и бедными, но и будет способствовать расширению этого разрыва на протяжении жизни будущих поколений, тем самым сводя на нет наши огромные усилия по достижению устойчивого развития.

Во-вторых, оптимальным средством для преодоления «цифровой пропасти» является международное сотрудничество. Развивающиеся страны обладают огромным рыночным потенциалом, богатыми людскими ресурсами и имеют низкие производственные расходы. Поэтому вполне возможно — и даже необходимо — объединить рыночный потенциал развивающихся стран с технологиями развитых стран в целях совместного содействия распространению и использованию информационных технологий. Развивающиеся страны должны проявить больше ответственности и предоставить развивающимся странам необходимую помощь в виде капиталов, технологий и опыта в целях создания у них информационной инфраструктуры и укрепления их внутренних возможностей. Это не только послужит интересам развивающихся стран, но и откроет больше рынков для развитых стран.

В то же время развивающимся странам необходимо активно развивать сотрудничество по линии Юг-Юг в области информационной технологии, обмениваться своими достижениями и опытом. Мы отмечаем, что международное сообщество, особенно Организация Объединенных Наций, прилагает усилия в этой связи. Создание Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям свидетельствует о том, что Организация вносит положительный и существенный вклад в развитие этой сферы.

В-третьих, Китай, как развивающаяся страна, также уже приступила к решению исключительно сложной задачи ликвидации «цифровой пропасти», однако существенный разрыв между Китаем и развитыми странами сохраняется. Доля населения Китая, которое имеет стационарные телефоны, составляет лишь 17 процентов, в то время как в развитых странах этот показатель превышает 60 процентов. Полностью отдавая себе отчет в существенном и долгосрочном воздействии, которое процесс ликвидации «цифровой пропасти» будет оказывать на развитие и стабильность, в рамках нашей национальной стратегии развития мы увеличили ассигнования, выделяемые на цели информационной инфраструктуры.

В то же время мы активно участвуем в международном сотрудничестве в контексте Организации Объединенных Наций. После 2000 года Шанхайский городской совет на протяжении последних трех лет подряд проводит в сотрудничестве с Де-

партаментом по экономическим и социальным вопросам и Программой развития Организации Объединенных Наций форум высокого уровня по проблеме городской информатизации в Азиатско-тихоокеанском регионе. Форум предоставляет возможность для обмена стратегиями и для развития технического сотрудничества между правительственными директивными органами на государственном и муниципальном уровнях и ведущими представителями деловых кругов в Азиатско-тихоокеанском регионе. В рамках форума также проводятся тематические обсуждения, рассматриваются планы решения проблем и проекты развития сотрудничества в интересах содействия применению информационной технологии.

При поддержке Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям Китай, Индия, Форум азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества и более десяти других стран, международных организаций и частных предприятий создали в Шанхае азиатскую региональную сеть Целевой группы, с тем чтобы содействовать осуществлению Плана действий Группы в Азии.

В подготовленном Всемирным банком Отчете о мировом развитии, 1998/1999 годы, говорится о том, что знания подобны свету. Невесомые и неосязаемые они свободно перемещаются по миру, освещая жизнь всех людей. Но несмотря на это, миллиарды людей по-прежнему живут во мраке нищеты, хотя в этом нет никакой необходимости. Несмотря на то, что ИКТ позволяют обеспечить передачу информации и знаний со скоростью света, продолжают сохраняться почти непреодолимые социальные, экономические и культурные препятствия. Широкомасштабные коммерческие электросистемы функционируют уже почти 100 лет, но одна треть населения земли по-прежнему не имеет возможности пользоваться электричеством. Телефон был изобретен более века назад, но более трети человечества за всю свою жизнь не сделали ни одного телефонного звонка. Интернет нашел широкое применение более 10 лет назад, но подключиться к нему могут лишь 10 процентов населения земли. Благодаря научным достижениям возникла великая цивилизация, которой человечество может гордиться, однако огромные различия затрудняют процесс достижения нашей благородной цели, которая состоит в том, чтобы поставить науку на службу всему че-

ловечеству. Мы искренне надеемся на то, что благодаря совместным усилиям Организации Объединенных Наций, правительств и народов всего мира на международном уровне будут приняты эффективные меры в целях ликвидации информационного, технологического и «цифрового» разрыва.

Г-н Мацунами (Япония) (*говорит по-японски; текст перевода на английский язык представлен делегацией*): Мне приятно выступить от имени правительства Японии на этом заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в целях развития. С учетом того, что Япония прилагает усилия по поощрению международного сотрудничества в области ИКТ, она приветствует предоставленную возможность для более углубленного рассмотрения этого вопроса представителями международного сообщества.

Впервые Организация Объединенных Наций обратилась к вопросу о «цифровом» разрыве два года назад, когда ИКТ стали темой этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета. В этом же году в ходе проведенного Организацией Объединенных Наций Саммита тысячелетия мировые лидеры согласились приложить усилия к тому, чтобы благами новых технологий, особенно информационно-коммуникационных технологий, могло воспользоваться все человечество. Проходящее сегодня заседание предоставляет международному сообществу благоприятную возможность для приближения к этой цели. Мы высоко оцениваем инициативу по созыву этого заседания, с которой выступил Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Хан Сын Су (Республика Корея). Его страна идет в авангарде усилий в этой области, и многие граждане страны имеют возможность для подключения к услугам Интернета с использованием высокоскоростных систем передачи информации.

По общему признанию, после промышленной революции развитие ИКТ привело к наиболее существенным структурным преобразованиям в мире. Фактически, это явление следовало бы называть информационно-технологической революцией. Государства мира прилагают усилия по созданию информационного общества, в котором каждый вправе пользоваться всеми благами ИКТ и применить эти технологии в качестве основы для развития.

Развитие ИКТ имеет крайне важное значение для формирования такого общества в XXI веке, в котором информация и знания станут источником дополнительной ценности. Именно поэтому Япония в последние годы резко активизировала свои усилия по содействию развитию ИКТ. В частности, благодаря сотрудничеству правительства и частного сектора была разработана стратегия «электронной Японии» и сейчас в стране предпринимаются шаги по созданию общества, в котором все японцы могли бы в максимальной степени использовать информационные технологии.

Кроме того, ИКТ предоставляет странам возможность избежать ранних этапов развития и перейти к самым последним из них. Наглядным примером этого является широкое распространение мобильных телефонов: развитие телефонной связи можно обеспечить без существенных капиталовложений в развитие телефонных сетей и на приобретение другого оборудования. Страны могут добиваться достижения таких целей в области развития на рубеже тысячелетия, как сокращение масштабов нищеты и улучшение положения в области здравоохранения и образования, на основе применения более эффективных стратегий при полномасштабном использовании ИКТ. Некоторые развивающиеся страны уже добились существенного успеха в этой области. Таким образом, ИКТ обладают значительным потенциалом содействия экономическому и социальному развитию.

Однако на практике использование развивающимися странами преимуществ ИКТ является непростой задачей. Существует угроза того, что эти страны не смогут в полной мере участвовать в деятельности международного информационного общества и международной экономике в силу того, что они не могут угнаться за стремительно меняющимися техническими новинками в области ИКТ. Это особенно справедливо в тех случаях, когда страны не могут обеспечить наличие базовых экономических и социальных инфраструктур, как электричество, телекоммуникационные системы и образование. Поэтому «цифровой» разрыв может привести к дальнейшему расширению экономической пропасти между промышленно развитыми и развивающимися странами. Для избежания такой ситуации необходимо ликвидировать «цифровой» разрыв и добиться преобразований в обществе, с тем чтобы как можно больше людей могли восполь-

зоваться преимуществами таких технологий и чтобы мы могли использовать ИКТ в интересах развития.

Исходя из этого, Япония стремится к достижению общей цели международного сообщества, которая заключается в том, чтобы всем предоставить возможность использовать ИКТ на основе ликвидации «цифрового» разрыва.

Если говорить конкретно, то Япония призвала международное сообщество взяться за решение этого вопроса, вынеся его на рассмотрение Окинавского саммита «большой восьмерки» в 2000 году и предложив Окинавскую хартию по глобальному информационному обществу. В результате этого вопрос об информационном обществе стал частью международной повестки дня. А этой связи Япония объявила, что она подготовит всеобъемлющий комплекс мер по сотрудничеству для того, чтобы преодолеть «цифровой разрыв» с помощью государственного финансирования. Она выполнила проекты по сотрудничеству на общую сумму 2,2 млрд. долл. США, уделяя при этом особое внимание сотрудничеству с международными организациями, в том числе путем внесения взносов в фонды, связанные с информационно-коммуникационными технологиями, которые имеются в Программе развития Организации Объединенных Наций и Всемирном банке. Япония будет продолжать самое широкое сотрудничество с теми странами, которые активно действуют в этой области.

Кроме того, Япония предложила Азиатскую программу модулированной передачи данных, которая направлена на достижение ясных целей, связанных с быстрым созданием следующего поколения Интернета — Интернета модулированной передачи данных — благодаря региональному сотрудничеству в Азии.

Частный сектор стал играть ведущую роль в разработке и распространении ИКТ. Поэтому важно в полной мере использовать возможности частного сектора в целях эффективного применения ИКТ для обеспечения развития. Для достижения этой цели и создания необходимых условий для международного сотрудничества сами развивающиеся страны должны подготовить такие условия, которые содействовали бы деятельности частного сектора.

Для содействия предпринимательству и привлечения иностранных инвестиций развивающиеся

страны должны продемонстрировать свои приоритеты и должны добиваться улучшения климата для предпринимательства и инвестиций. Выступая в качестве их партнеров, промышленно развитые страны, международные организации, такие, как Организация Объединенных Наций, и частный сектор в промышленно развитых странах должны укреплять свое сотрудничество для поддержки усилий развивающихся стран.

Г-н Уцуми, Генеральный секретарь Международного союза электросвязи, говорил о Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, которая должна быть проведена в 2003 году и в 2005 году. Я думаю, что преодоление «цифрового разрыва» будет одной из важных тем и этой Встречи на высшем уровне.

Сегодняшняя дискуссия, которая является примером различных усилий, предпринимаемых для преодоления «цифрового разрыва», содействует подготовке вышеупомянутой Встречи. Основываясь на дискуссиях, идущих на нашем заседании, а также на обсуждениях в рамках Целевой группы Организации Объединенных Наций по ИКТ и Целевой группы «большой восьмерки» по цифровым возможностям, я призываю международное сообщество подтвердить важную роль ИКТ в области развития и удвоить свои усилия в целях преодоления «цифрового разрыва». Япония, со своей стороны, намерена неуклонно содействовать сотрудничеству с развивающимися странами.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение моей делегации в связи с тем, что было своевременно созвано данное заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное ИКТ в целях развития.

Это заседание дает прекрасные возможности для обмена мнениями между государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций и другими представителями общества, которые участвуют в решении одного из важнейших вопросов — преодолении «цифрового разрыва», который увеличил пропасть между Севером и Югом, и извлечение максимальных благ, которые дает новому информационному обществу цифровая технология.

С нашей точки зрения, с этой целью чрезвычайно важно вновь подтвердить международный консенсус в интересах достижения целей, постав

ленных в Декларации тысячелетия, которые заключаются в том, чтобы в полной мере использовать возможности знаний и технологий и использовать их на благо развития. В самом деле, сейчас происходит быстрое развитие техники. Стремительными темпами идет развитие в области ИКТ, а это почти ежедневно увеличивает возможности для значительного ускорения процесса развития.

Однако в силу того, что этот огромный потенциал не используется в равной мере на благо всех, может привести к еще большему отставанию экономики и населения большинства развивающихся стран и к тому, что они никогда уже не смогут воспользоваться благами и достижениями науки и техники.

Мы считаем, что необходимо принять новые, эффективные, меры для раскрытия этого потенциала на благо всех. В частности, это должно включать в себя выявление и ликвидацию препятствий и тех неоправданных ограничений, которые затрудняют доступ развивающихся стран к технологиям и по этой причине находятся в центре внимания нашего заседания.

Таким образом, к участникам нашего заседания Ассамблеи обращается призыв рассмотреть все соответствующие вопросы, которые возникли в результате формирования информационного общества, и разработать всеобъемлющую концепцию и единое понимание стоящих перед нами целей и задач.

Это особенно важно в силу того факта, что в настоящее время значительное число жителей нашей планеты не участвует в жизни информационного общества вследствие факторов, мешающих доступу к информационным технологиям. Еще более серьезное обстоятельство связано с тем, что наряду с этим неравным доступом к новым информационным технологиям ежедневно появляются и другие формы неравенства, которые только усиливают существующее неравенство с точки зрения уровня доходов, уровня образования, степени уязвимости, а также географической удаленности и социальной изоляции.

Поэтому мы должны не ослаблять наше внимание к этой проблеме «цифрового разрыва», создающей новые формы социального отчуждения, особенно с точки зрения доступа к знаниям.

Очевидно, что технические знания и технический прогресс являются предпосылками экономического роста и устойчивого развития. Наука и техника развиваются главным образом в ограниченном числе стран, тогда как большинство населения мира по-прежнему живет в нищете. Многие не получили никаких благ от этой революции в области информационно-коммуникационных технологий. В результате большинство развивающихся стран теперь находится в технологической зависимости и имеет дело с технологиями, которые навязаны им, но не адаптированы ни к их специфическим проблемам, ни к их конкретным потребностям.

Информационно-коммуникационные технологии являются важнейшим фактором построения мировой экономики, характерными чертами которой были бы ускоренный рост, устойчивое развитие, искоренение нищеты и более глубокая интеграция всех стран в экономические системы.

Темпы глобализации в значительной степени зависят от развития науки и техники. Развивающиеся страны должны с помощью международного сообщества адекватным и удовлетворительным образом получать блага от такого развития, с тем чтобы они могли получить необходимые им научно-технические знания, а также практические навыки и организационные механизмы, связанные с управлением техническим прогрессом.

Развивающиеся страны осознают безотлагательную необходимость укрепления своих национальных потенциалов в целях обеспечения возможности для создания надлежащих структур по стимулированию внешних инициатив, направленных на содействие использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). По мнению Алжира, этот процесс должен включать в себя разработку стратегических и секторальных стратегий в данной области, а также изучение возможностей внедрения и распространения ИКТ в таких отраслях, которые могут привести к быстрой отдаче, как, например, торговля и здравоохранение.

Учреждения, действующие в области развития, и частный сектор могут поддержать разработку конкретных программ на местном, национальном и региональном уровнях для обеспечения участия беднейших стран в цифровой революции. В этой связи Новое партнерство в интересах развития Африки могло бы стать экспериментальным проектом

для обеспечения такого участия. Участники этой африканской инициативы имеют все шансы для использования этой возможности в целях привлечения внимания к решающей роли ИКТ в процессе развития.

В свою очередь, организациям системы Организации Объединенных Наций также предстоит сыграть свою роль: они должны стать главным и решающим катализатором обеспечения доступа к технологии и передачи технологии посредством налаживания партнерских отношений, которые будут конструктивным и практическим образом содействовать глобальному развитию. Организации Объединенных Наций в особенности предстоит сыграть ведущую роль в содействии процессу разработки стратегий в области развития с учетом информационно-коммуникационных технологий и обеспечить международную поддержку усилий по преодолению глобальной «цифровой пропасти» в интересах использования цифровых технологий для достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия в области развития.

Г-н Ян (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Мне предоставлена большая честь выступить на этом заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном использованию информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в целях развития. Это заседание является весьма своевременным, поскольку оно позволило провести встречу лидеров мира в период, когда происходит стремительное расширение «цифровой пропасти». В этой связи я хотел бы выразить признательность Председателю Ассамблеи г-ну Хан Сын Су за проведение этого заседания, которое стало возможным благодаря его непоколебимой самоотверженности. Сегодня от имени Республики Корея мне предоставлена честь ознакомить Ассамблею с ходом осуществления процесса информатизации в моей стране.

Как, возможно, хорошо знают государства-члены, в памяти корейского народа останутся воспоминания о периоде отчаяния и безнадежности. Совсем недавно, в начале 80-х годов, показатель телефонизации на основе сетей фиксированных служб в стране составлял всего лишь 7 процентов. Это было неудивительно для страны, которая буквально вскочила в последний вагон поезда, движущегося по пути индустриализации, и вследствие этого не располагала достаточной инфраструктурой. Тем не менее, несмотря на позднюю индустриализацию,

у корейского народа сформировалось общее понимание необходимости не допустить повторения ошибок прошлого применительно к информатизации. В силу этой непоколебимой решимости, которую проявили все группы корейского общества, правительство страны приложило все усилия для развития сектора ИКТ и осуществления в стране цифровой революции.

Сегодня со всей уверенностью я могу сказать, что эти усилия не пропали даром. В настоящее время Корея располагает самой современной в мире проводной и беспроводной информационно-коммуникационной инфраструктурой и стала мировым лидером в области ИКТ. На сегодняшний день уровень телефонизации на основе сети фиксированных служб в Корее составляет свыше 50 процентов и 63 процента всего населения — а это 30 миллионов человек — пользуются услугами мобильной многоабонентной связи с разделением кода. Однако Корея больше не ставила перед собой цели следовать в русле общего развития, а стремилась быть в авангарде этого процесса. Поэтому не теряя времени, мы переключились на следующее поколение технологии мобильной связи, и благодаря этому наши усилия были полностью вознаграждены тем, что Корея стала первой страной в мире, которая переключилась на поколение услуг в области мобильной связи.

Сегодня, по прошествии лишь полутора лет после внедрения этой системы услуг, в нашей стране насчитывается свыше 7 миллионов абонентов системы мобильного Интернета, предоставляющей услуги третьего поколения. Более 50 процентов корейцев пользуются сейчас Интернетом в своей повседневной жизни и 8,5 миллиона семей в стране подключены к высокоскоростной сети Интернета, минимальная пропускная способность полосы частот которой составляет 1 мегабит в секунду. Как ожидается, к концу этого года число семей еще увеличится и составит 10 миллионов, в результате чего 80 процентов всех семей будут подключены к высокоскоростной системе Интернета. В марте 2002 года правительство Кореи объявило, что доступ к высокоскоростной сети Интернета станет доступной всем услугой для корейского народа. В результате этого шага Корея может быть признана в качестве одной из стран, достигших самого высокого уровня информатизации.

Значимость успеха Кореи состоит не только в том, что он был достигнут за столь короткий период времени. Более важным представляется то, что благодаря этому успеху в Корее была подготовлена почва для развития промышленности, основанной на знаниях. Более того, связанные с ИКТ отрасли промышленности уже на протяжении определенного времени развиваются в таких благоприятных условиях, поэтому эти отрасли стали движущей силой корейской экономики и на их долю приходится 13 процентов валового внутреннего продукта и 25 процентов общего объема экспорта. В этой связи, возможно, уместно сказать несколько слов о том, как Корее удалось добиться подобного прогресса.

В 1995 году в Корее вступил в силу ее основной закон о содействии информатизации, а в 1996 году в этих целях был учрежден соответствующий фонд. В 1997 году в Корее был создан первый межминистерский совет по вопросам стратегии в области информатизации, который возглавляет сам президент страны. Эти меры позволили различным учреждениям и министерствам координировать свои соответствующие стратегии в области информатизации.

Первым фактором успеха явилось решительное стремление и четкое видение президента Ким Дэ Чжуня и всеобъемлющий план содействия информатизации, разработанный в целях воплощения в жизнь видения и воли президента. Кроме того, в 1999 году Корея осуществила инициативу «Кибер-Корея XXI». Таким образом, Корея имела все необходимое: законы, финансовые средства, организации и программы.

Второй фактор успеха — программа обучения использованию Интернета, которую Корея осуществила для преодоления «цифровой пропасти», существовавшей между социально-экономическими классами и регионами. Такое обучение широких слоев населения имеет важнейшее значение, поскольку оно порождает рыночный спрос. Поэтому правительство Кореи уделило большое внимание созданию специальных классов с расширенными возможностями доступа к Интернету на каждом уровне школьного образования посредством бесплатного подключения этих классов к Интернету с использованием высокоскоростных технологий. Более того, программами обучения в области использования Интернета и компьютеров охвачены 10 миллионов жителей Кореи, включая домашних

хозяек, военнослужащих, инвалидов и даже заключенных, содержащихся в тюрьмах и детских исправительных учреждениях. Благодаря этому была создана прочная основа для информатизации, которая в свою очередь породила огромный спрос на ИКТ.

Третьим фактором успеха Кореи стала ликвидация монополии на корейском рынке телекоммуникационной связи. В условиях здоровой рыночной конкуренции компаниям, предоставляющим услуги, не осталось другого выбора кроме, как сохранить низкие тарифы на свои услуги. В результате низких тарифов число абонентов резко возросло, что породило еще больший спрос, и возник позитивный круговой цикл спроса и предложения на сверхскоростные услуги сети Интернет.

Четвертым фактором — причем одним из самых важных — было создание кадрового резерва и базовых информационно-коммуникационных технологий. Корея сделала капиталовложения не только в развитие техники, но и в развитие человеческого потенциала, с тем чтобы подготовиться к будущему прогрессу ИКТ. Поскольку правительство и частный сектор стали преследовать одну общую цель, Корея смогла разработать и пустить в коммерческий оборот важные в стратегическом отношении информационно-коммуникационные технологии.

В результате этих усилий Корея смогла выйти на мировой рынок с такими передовыми технологиями, как CDMA, блоки памяти, экраны на жидких кристаллах, сделанные из транзисторов толщиной с узкую пленку, широкополосный Интернет и соответствующее оборудование, оборудование для вещания со спутников и цифровое телевидение.

Я отношусь к числу многих счастливых людей, которые имели возможность принимать участие в преобразовании Кореи, в результате которого нищая страна стала одним из мировых лидеров в области ИКТ. Поэтому я считаю, что у меня есть больше возможностей, чем у многих других людей, для того чтобы понять трудности, с которыми сталкиваются многие страны. Поэтому я совершенно правильно то, что Организация Объединенных Наций решила энергично заняться этим вопросом. Организация Объединенных Наций создала Целевую группу по ИКТ для решения проблем, возникающих вследствие расширения «цифровой пропасти». Кроме того, следует отметить, что первый этап Всемирной встречи на высшем уровне по во

просам информационного общества будет проведен в следующем году. Все эти усилия несомненно помогут уменьшить некоторые из проблем, обусловленных «цифровой пропастью». В частности, я надеюсь, что Всемирная встреча на высшем уровне в 2003 году и в 2005 году окажется плодотворным форумом, на котором можно будет определить эффективные методы сотрудничества в целях устранения «цифровой пропасти».

Несомненно существуют миллионы способов оказания помощи развивающимся странам в деле «информатизации» общества. Однако в ходе оказания также помощи мы должны помнить о том, что лучше научить голодного человека ловить рыбу, чем просто давать ему ее. Я считаю, что опыт Кореи может быть очень полезным для стран, которые сейчас переживают процесс «информатизации». Корея готова поделиться своими знаниями и опытом, полученными в результате огромного труда, с теми странами, которые в них нуждаются.

Корея уже приступила к усилиям по уменьшению «цифровой пропасти». В ноябре 2000 года президент Ким Дэ Чжун предложил специальную инициативу о сотрудничестве в Азии в целях решения вопросов, связанных с «цифровой пропастью», и эта инициатива стала ориентиром в усилиях Кореи по уменьшению «цифровой пропасти». В то же время следует отметить, что Корея является одним из основателей Фонда портала развития, который был создан Всемирным банком в целях уменьшения «цифровой пропасти».

Кроме того, после 1991 года Корея подготовила более 1500 талантливых специалистов по ИКТ из развивающихся стран в рамках усилий по передаче корейского опыта и укреплению потенциала этих стран в области телекоммуникационных технологий. С начала 90-х годов Корея направила 250 специалистов по ИКТ в 25 стран, а начиная с прошлого года мы стали направлять молодых добровольцев более чем в 20 стран для передачи навыков работы с Интернетом. В то же время Корея содействовала созданию региональных информационно-телекоммуникационных центров и поддерживала различные проекты подготовки специалистов по ИКТ в развивающихся странах с помощью Фонда сотрудничества между Кореей и Экономической комиссией для Африки и Фонда сотрудничества между Кореей и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана.

Однако устранение «цифровой пропасти» — это сложнейшая задача, которая не может быть решена лишь одной страной. Поэтому я настоятельно призываю развитые страны и различные организации более активно участвовать в этих усилиях.

Моя задача, которую я ставил перед собой перед своим выступлением здесь, будет выполнена и перевыполнена, если я смогу внушить развивающимся странам надежду, а развитым странам — желание действовать. Я неизменно верю в способность и готовность Организации Объединенных Наций ликвидировать «цифровую пропасть». Я желаю Ассамблее всяческих успехов.

Организация работы

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я хотел бы проконсультироваться с членами Ассамблеи относительно необходимости проведения дополнительного пленарного заседания. Делегаты должны помнить, что в пункте 1 резолюции 56/258 Генеральная Ассамблея постановила, что это совещание Генеральной Ассамблеи будет состоять из трех пленарных заседаний. Кроме того, я хотел бы в этой связи сообщить государствам-членам, что в списке ораторов осталось еще около 55 человек. Для того чтобы Ассамблея могла заслушать всех остальных ораторов, я предлагаю Генеральной Ассамблее провести еще одно пленарное заседание завтра утром, во вторник, 18 июня 2002 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м.

Возражений, как я вижу, нет.

Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.